BON DIA Aruba

Diamars 25 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno no ta yuda Tiara Air



ORANJESTAD -- Awe tur creditor cu ainda Tiara Air debe placa lo reuni. Segun Minister di Transporte Otmar Oduber, Gobierno di Aruba, ni tampoco e oficina di turismo, Aruba Tourism Authority (ATA), lo yuda e compania di aviacion Arubano si hues declara e compania bancarota.

Lesa e detayenan riba pagina A3

'No bisti faha a contribui na morto Ashok Ramchandani'



ORANJESTAD – Segun Fiscal Mayor Peter Blanken, e echo cu Ashok Ramchandani no tabatin su faha di siguridad bisti a contribui grandemente na su morto, na momento cu nan a accidenta den rotonde dilanti aeropuerto. Mientras cu investigacion ta andando keto bay, awe curpa di e comerciante ta wordo crema segun tradicion Hindu na St. Maarten.

Pagina A5

Mocion di desconfiansa contra SAC



ORANJESTAD – Gruponan di Carnaval uni a entrega un mocion di desconfiansa contra e fundacion encarga cu Carnaval, pidiendo nan pa bin cu cambio. Nan ta pidi pa un contesta riba e mocion dentro di 72 ora di trabou.

Pagina A3



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 24 Maart 2014





11 13 27
30 33 Joker 03 Letter B



0 9 3 5

Signo :Scorpio



8 1 3 4



1 2 1 7
8 9 7 9
1 0 6 2



12 16 19 21
25



07 11 17 27
Mega Ball 13



4 9 2 4
7 0 9 3
9 4 0 7

DIARIO

7 6 9 2
6 7 4 5
9 1 2 9

SUPER 4

5 9 8 0

Saturday, 22 Maart, 2014



01 08 10 16
52 53 X2

$25 MILLION

Fridayday, 21 Maart , 2014



2 23 30 35
53 10 X5

$20 MILLION

Terapia nobo pa esunnan severamente incapacita



ORANJESTAD — Pashentnan di cerebral palsy, stroke, of cu a sufri daño na nan spinal cord of cerebro ta haya un tremendo oportunidad pa experiencia un tipo di terapia nobo na Aruba. Diabierna y diasabra awor, e terapista Mathias Krieger lo tene dos sesion na unda lo bay duna e asina yama Brucker Bio Feedback Therapy.

Muchanan y adultonan cu e problemanan menciona lo haya un sesion di un ora completamente gratis. Motibo pa esaki ta cu e terapista aki, cu ta residencia na Corsou, kier wak si ta posibel pa amplia su tereno di trabou pa Aruba. E sesionnan lo bay wordo acompaña pa un lectura di Krieger pa profesionalnan local cu ta trata pashentnan cu cerebral palsy, stroke, of cu a sufri daño na nan spinal cord of cerebro. Casonan aki normalmente ta sumamente grave, na unda cu cualkier oportunidad pa mehora e calidad di bida di e pashent ta bon bini.

Micky su storia

Iniciativa pa trece e terapista aki na Aruba ta bin for di famia De Rooij. Nan yiu Micky di apenas cuater aña ta sufri di cerebral palsy desde cu e tabata victima di un accidente di auto tempo cu tabatin apenas seis luna di edad. Prome cu el a wordo gedal pa un chauffeur burachi e ta tabata completamente salud. E accidente a lag'e cu uzo di mita di su cerebro so. Pero su mayornan semper a keda bringa pa Micky haya e miho tipo di terapia posibel, hasta si kisas e no ta disponibel na Aruba, of a lo menos na e luganan na unda lo por spera. Via via, e mama y tata di Micky a cera conoci cu hendenan aki na Aruba mes, pero tambe pafo di nos isla, cu lo por yuda nan yiu desaroya su mes te unda cu e por. Micky a bay tambe na e famoso Dolphin Academy, na unda cu el a haya terapia cu e dolfijnnan eynan. Na dado momento e idea a surgi pa wak si por inyecta ideanan nobo y mehoracion structural den tratamento diario di Micky y muchanan manera e aki na Aruba. Dor di trece terapistanan di afo - entre otro di Dolphin Academy - y laga nan trata muchanan pero tambe laga nan comparti nan conocemento cu profesionalnan den cuido local, lo por mehora bida pa tur esunnan cu tambe ta sufri di condicionnan similar.

E terapia logopedia tambe tin su impacto, na unda Micky ta siñando zonidonan y maneranan nobo pa comunica. E idea ta pa den futuro haci tipo di terapia nan aki disponibel pa tur mucha cu condicionnan similar na esun di Micky. Dor di laga mayornan pool hunto, pero tambe cu ayudo di donacionnan, por yega na solucionnan na unda e miho terapistanan den Reino ta bin Aruba, ta traha cu e muchanan y ta laga un tesoro na conocemento pa esunnan cu ta traha cu e muchanan pe resto di aña.



Terapistanan di afo

Na momento aki e fisioterapista Elise Nackeaerts y e logopedista Neeltje Teulings ta trahando cu Micky. Segun su tata Gijs de Rooij, Micky awo ta concentrando ariba con pa para ariba su bracesnan. E terapia cu e ta hayando awo ta crucial, pasobra haciendo esaki awo ta evita operacionnan hopi doloroso mas despues, na unda lo mester fila wesonan di pia cu a crece den otro.

Pa loke ta e sesionnan di Brucker Bio Feedback Therapy, nan ta bay tuma luga ariba diabierna entre 1'or y mey di atardi y 8'or di anochi y ariba diasabra entre 9'or di mainta y 3'or di atardi. Ya caba tin ocho mucha cu lo bay haya terapia gratis di Matthias Krieger. Pa mas informacion, busca e Facebook page Cerebral Palsy Aruba. ❑

Arubus ta introduci carnet special pa dia

ORANJESTAD - Arubus lo introduci carnet nobo riba cierto ruta cu personanan por uza pa un dia.
Esaki e compania a laga sa ayera. Tambe lo bin cu un carnet pa pasaheronan cu ta uza e bus frecuente y por haya descuento cu e carnet aki. Tambe lo bin un carnet special pa Baby Beach. Ayera gobierno pa via di e ministernan Mike de Meza y Otmar Oduber a informa prensa tambe di e proyecto di embeyece Baby Beach. Lo bin mas espacio pa parkeer auto pero tambe mas tienda y facilidad pa turista y hende local. Arubus tambe ta forma parti di e plan aki pa trece mas hende pe area aki.
Den e plan di maneho di minister Oduber, encarga cu Transporte, na cuminsamento di januari, el a elabora riba e parti di Arubus tambe cu no ta bay asina bon. Ainda e compania tin su reto financiero y el a anuncia caba cu e tarifanan no por keda mescos. E compania mester di mas entrada pues nan lo hisa e prijs tambe, segun e minister. ❑



Awe e creditornan lo reuni

Gobierno no ta yuda Tiara Air pa evita bancarota

ORANJESTAD - Gobierno no lo yuda e compania aerolinea Tiara Air Aruba si hues ta dicidi pa declara e compania bancarota. Awe tur creditornan cu ainda e compania di aviacion ainda ta debe placa a wordo yama pa un reunion. Nan representante lo pidi pa un extension di pago definitivo.



Minister di Transporte Otmar Oduber ta informa Bon Dia Aruba hopi cla cu gobierno y tampoco e oficina di turismo, ATA, lo yuda e compania cu mas placa pa evita un bancarota. Aña pasa november Tiara Air a haya 1 miyon dollar di e fondo di emergencia pa promocion di ATA pa basicamente evita cu e compania a bay bancarota caba. E empleadonan no por a cobra nan salario e tempo ey tampoco y tabata contento na prome instancia pero e situacion no a drecha.
Tiara y tambe gobierno cu bay Venezuela pa intermedia, no a logra di haya e placa necesario cu ta pega na e pais Sur Americano aki. Na total e ta un suma di mas o menos un 30 miyon dollar cu Tiara no a haya pa via di problema di e instancia cu ta controla e divisa (Cadivi) y awor e situacion tenso tampoco no ta yuda.

Permiso pa bula atrobe

Casi dos siman pasa e compania di aviacion a suspende mayoria di nan vuelonan y siman pasa e compania no por a bula mas riba instruccion di Departamento di Aviacion di Aruba.
Esaki tin di haber cu tabata falta di manager den e compania y basicamente no a resta niun pa por a cumpli cu e reglanan.
Ayera nan a haya permiso pa bula atrobe, pero bou cierto condicion, segun minister Oduber, y cu nan mester cumpli pa diabierna awor. E condicion ta cu nan mester cumpli cu "tur e postholders", e ta informa Bon Dia Aruba locual ta persona cu ta nombra pa maneha y supervisa riba diferente tereno manera mantencion, operacion di vuelonan y entrenamento di e personal.

Na januari hues a duna Tiara extension te e luna aki pa cumpli cu su debenan. Pero e compania no a logra y te ainda e personal no a haya e ultimo dos lunanan. Ta depende di e creditornan awe si ainda nan tin confiansa den e compania of e director Alejandro Muyale por haya placa un otro caminda.

Tiara Air no ta e unico compania di aviacion cu ta den problema. Aruba Airlines ta sufri y nan no a haya permiso pa bula pa Merca cu por lanta e compania un tiki bek. Insel Air cu a muda practicamente su oficina pa Aruba, tambe ta den problema pa via cu nan placa ta pega na Venezuela. ❑

Gruponan di Carnaval ta entrega mocion di desconfiansa contra SAC





ORANJESTAD – Gruponan di Carnaval uni a entrega un mocion di desconfiansa contra e fundacion encarga cu Carnaval, SAC. Nan ta pidi SAC pa den 72 ora di trabou, duna un contesta riba e mocion.
E mocion aki cu a keda manda y firma pa tur grupo di carnaval, activo den Carnaval di Aruba, tanto gruponan di mucha, como tambe gruponan di adulto, a firma e carta pidiendo SAC pa bin cu cambio.
Un di e puntonan cu nan a concentra hopi riba dje ta e organisacion madre cu actualmente no ta dunando un man den su totalidad na gruponan di carnaval.

Participacion real

Esaki a conduci cu gruponan di Carnaval a manda un mocion di desconfiansa den direccion di presidente di SAC, mustrando cu e grupo nan no ta sostene e directiva actual di SAC mas y kier mira un cambio.
Un cambio caminda gruponan di carnaval tin un participacion real den decisionnan cu tin di haber cu gruponan di carnaval.
E gruponan di Carnaval kier wak un cambio drastico den e organisacion, den forma di eleccion di directiva, participacion di gruponan como miembro di SAC(cual actualmente no ta e caso) y tambe kier pa tin cambio di presidente cada un of dos aña, pa di e forma aki haci e organisacion mas transparente y mucho mas activo. Tambe kier bin cu ideanan nobo y actividadnan diferente cu por yuda Aruba su carnaval sigui dilanti den futuro.

Finalmente a haya otro

Despues di basta dia di deliberacion, Gruponan di Carnaval a haya otro pa sigui traha na bienestar di Carnaval. Durante varios encuentro Gruponan di Carnaval a reuni hunto pa asina papia riba aspectonan cu ta importante pa futuro di Aruba su Carnaval.
Carnaval 60 a bay cu hopi preocupacion di parti gruponan cu SAC no ta percura pe gruponan, segun e gruponan, y tambe nan a sinti cu SAC ta traha contra di interes di e gruponan. Esaki a crea un desconfiansa grandi cerca varios grupo riba e funcionamento di SAC.
E intencion ta pa despues di e contesta di SAC, participa na tur hende kico ta e siguiente pasonan di Stichting Gruponan di Carnaval.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Rene Bernabela di Sindicato TOPA

"Hisa BBO na luga di hisa edad di pensioen"

ORANJESTAD- Siman pasa a tuma luga e negociacionnan cu gobierno tocante e inhaalmanouvre y indexering. Pero e reunionnan a wordo posponi den cuadro cu e minister encarga cu asuntonan di financia a dicidi pa para esaki. Sr. René Bernabela di Sindicato TOPA ta splica mas ariba esaki.

Fondo di pensioen APFA

Sindicatonan tabata tin un reunion cu Minister di Financia, Juan David Irausquin. E reunionnan aki tabata trata e inhaalmanouvre y indexering. cu e dialogo nacional tocante e situacion di APFA y e futuro di e pensioen pa empleadonan publico tumando luga actualmente cu Minister di Financia, Juan David Yrausquin.

E discusion cardinal ta pa aumenta edad di baha cu pensioen na 65 aña, pa proteha e fondo.

Sindicatonan ta sinti cu e Minister ta trece den un forma di casi pone cuchiu riba mesa a loke ta trata pensioen, pa cual lo mester tuma un decision. Lo mester bay den direccion, mirando, cu ta papiando riba APFA, e pensioen di empleadonan publico, mester hisa e esaki na 65 aña. Esaki ta mescos cu e ley di AOV/AWW y di otro banda tin un grupo di trabao via dialogo social cu mester bay traha riba e cambio di e ley di AOV unda ta hisa esaki te 63 aña. Gobierno a dicidi di contrata un actuaris di Corsou pa duna un splicacion di diferente calculonan y tambe otro aspectonan di pension.

Segun Rene Bernabela hisando BBO lo evita cu ta haci mas ahustacion riba e posicion di salario di e clase trahado, particularmente e trahado publico, pa cual ta discutiendo actualmente e estado di cuenta y ki pasonan mester tuma pa salvaguardia e fondo di pensioen, esta APFA.

Aumenta B.B.O.

Rene Bernabela, a sigui bisa cu sindicatonan ta di opinion cu pa evita un aumento edad, cu nan lo prefera aumenta B.B.O., unda cu tur hende – sin excepcion - lo paga e belasting aki, incluyendo turistanan.

A bin cu diferente sugerencia como alternativa pa no mishi cu e salario di e empleado publico pa cubri e situacion di e fondo di pensioen. Entre otro a sugeri pa bin cu un OB riba tur producto for di momento cu e wordo importa, pero e proposicion cu a haya sosten completo tabata e sugerencia tocante aumenta B.B.O., cu awor aki ta 1.5% riba producto y servicionan. E sugerencia cu mas a resalta den e sala di reunion siman pasa, unda cu unanimamente



tur sindicato a bisa Minister pa trece esaki na atencion di Minister President, mr. Mike Eman pe bin bek, ta e parti di BBO, segun Bernabela. Segun e sindicalista, Minister di Financia mirando e hecho di e background di unda e ta bin como comerciante, ya caba no tabata mucho di acuerdo cu esaki, pasobra con cu bay bin, tin cu proteha e pensamento di e comerciantenan tambe riba esaki. ❑

Sr. Jossy Kock di DOW

Baby Beach ta keda accesibel pa esunnan cu ta bay campa

ORANJESTAD- Falta algun siman mas pe temporada di campamento haci su entrada. Baby Beach ta un di e areanan cu ta hopi gusta pa local pa bay campa. Pero esaki lo ta posibel awo cu ta trahando riba e area rond di Baby Beach? Sr. Jossy Kock, di DOW ta splica.

Trabao otorga

Sr. Kock ta splica cu un di e motibonan cu a cera e caminda awo, ta pa motibo cu e trabaonan cu ta tumando luga a wordo otorga caba na un contratista local, for di aña pasa.

Pero el a splica cu DOW a traha un ruta alternativa pa asina Baby Beach por keda accesibel pa usuarionan. E ruta alternativo ta wordo indica via un borchi. Ta bay via un caminda di santo, banda di santana di cacho bin abao. Asina e usuario ta yega na



Baby Beach. E borchinan pa indica e rutanan alternativo ya caba ta na nan luga pa asina guia e trafico pa nan yega na Baby Beach, Kock a finalisa.❑

Fiscal Mayor:

'No bisti faha a contribui grandemente na morto Ashok Ramchandani'



ORANJESTAD — E echo cu Ashok Ramchandani no tabatin su faha di siguridad bisti a contribui grandemente na su morto, ora cu e auto cu e tabata den dje a dal den rotonde dilanti aeropuerto diabierna ultimo. Esaki Fiscal Mayor Peter Blanken ta confirma na Bon Dia Aruba. Mientras tanto e investigacion ariba e accidente fatal ta andando keto bay. Segun Blanken no tin motibo ainda pa persigui Indra Stamper, cu tabata chauffeur di e auto cu a dal contra rotonde.

Diabierna caba a tene un autopsia ariba curpa di Ramchandani.
Blanken no kier a duna ningun detaye specifico ariba resultadonan di e autopsia aki. Den e situacion aki no a corta e curpa manera den otro caso di autopsia esaki ta debi na e religion di e victima. Religion Hindu na cual Ramchandani ta pertenece ta prohibi autopsia den cual ta corta e curpa - ta wak pa lesionnan y posibel causanan di morto ariba e curpa mes. Motibo pa no duna causa specifico ta pasobra investigacion ariba e accidente ta andando ainda. Loke Fiscal mayor si ta dispuesto pa divulga ta cu Ramchandani a fayece a causa di e impacto di e accidente. E no a haya un atake di curason, e no a kibra su nek tampoco, manera tambe a wordo specula. Hopi importante si ta cu Blanken ta confirma cu Ramchandani no tabatin su faha di siguridad bisti na momento di e accidente y cu esaki sigur tabatin di haber cu fayecimento di e comerciante.
Contra Indra Stamper, chauffeur di e auto den cual Ramchandani tabata pasahero, no tin motibo ainda pa persigui Stamper huridicamente, asina Blanken ta duna di conoce.

Investigacion

Pa loke ta e investigacion di cuerpo tecnico di Cuerpo Policial, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Ricardo Muller di departamento di trafico di Polis. Diabierna el a bisa cu e investigacion lo keda cla dialuna, pero ayera el a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu henter dia e no tabata na trabou. Vocero di Polis Lito Laclé di su banda a laga sa cu unabes cu Muller entrega su rapport, Cuerpo Policial lo emiti un relato pa prensa. Mientras tanto, famia, amigo y conoci a tuma despedida di Ramchandani - na bida accionista den Palm Beach Plaza Mall y doño di Pricesmart - na Aurora Funeral Home ayera tardi. Curpa di e comerciante ta wordo crema segun tradicion Hindu awe caba na St. Maarten. ❑

BON DIA Aruba

Caribe Wave 2014:

Dia 26 di maart lo tene e di tres ehercicio di Tsunami

ORANJESTAD -- Riba e di ocho conferencia di e Intergovernmental Coordination Group pa Tsunami y otro regionnan Caribense a wordo dicidi pa tene un di tres ehercicio di tsunami, e Caribe Wave 2014, riba 26 di maart, 2014. E obhetivo principal di e Caribe Ews ta pa identifica y reduci e peligernan debi na un tsunami local y un teletsunami.

Departamento Meteorologico di Aruba

E Pacific Tsunami Warning Center (PTWC) na Hawaii ta e instancia principal pa alerta di tsunami pa e parti Caribense. Riba nivel national, cada miembro ta responsabel pa manda saca avisonan di advertencia pa nan habitantenan via nan Tsunami Warning Focal Points. Departamento Meteorologico di Aruba ta e Tsunami Warning Focal Point pa Aruba.

Ehercicio

E ehercicio ta inclui mensahenan simula di e PTWC cu ta wordo inicia dor di un terremoto hipotetico na costa di Portugal. E evento di Portugal lo wordo modela e mesun manera cu e lo tuma luga riba november 1, 1755 dor di un terremoto y tsunami. E tsunami cu a wordo genera dor di e terremoto a afecta e costanan di Portugal, Spaña, Africa parti Noord y e regionnan Caribense. E prome olanan di tsunami a yega e costa di Lisboa den 20 minuut y despues a wordo observa cu na Antigua e ola di tsunami a yega banda di 9.3 oranan despues di e terremoto.

Oficina di Calamidad

Departamento Meteorologico di Aruba lo ricibi e mensahenan di e PTWC y lo analisa e dato y djey manda un aviso pa Oficina di Calamidad. Basa riba e aviso di Meteo, Oficina di Calamidad lo dicidi si e lo tuma medidanan apropia pa combati e peliger di tsunami.

Si tin un tsunami real, Meteo lo emiti mesora avisonan pa publico. Meteo ta e unico instancia legalmente, cu por emiti avisonan relata na meteorologia y tsunami na Aruba.❑

Autor Olga Buckley a lansa su buki nobo “Bencho ta rebeldia”



ORANJESTAD -- E autor conoci pa su coleccion di poesia y su bukinan di mucha “Bencho ta dwaal” (2006) y “Bencho ta gana un bais” (2008), Olga Buckley diadomingo anochi a lansa su di tres buki den e serie tocante e hoben cu el a duna e nomber Bencho.

Un juffrouw di scol di profesion, Olga Buckley tin un pasion, hopi energia y un entusiasmo grandi pa loke ta promocion di e placer di lesamento y amor pa buki. Como un di fundadonan di Bon Nochi Drumi Dushi, e ta curasha mayornan y otro adultonan den e famia pa lesa pa nan yiunan for di tempo cu nan ta recien naci pa asina crea den e muchanan aprecio y amor pa lesamento.

Buckley a scoge dia 23 di maart pa e lansamento di su buki, como cu esaki ta dia di su hacimento di aña tambe y e tabata un bon ocasion pa e celebra e yegada di un aventura nobo di e personahe cu a capta atencion di nos muchanan. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende for di aña 2010 ta un boluntario cu Bon Nochi Drumi Dushi, cu entusiasmo a ricibi e buki nobo, cual ta hiba e titulo “Bencho ta rebeldia” durante un evento hopi ameno den e patio di UNOCA. Tin un necesidad pa mas buki den nos lenga materno y specialmente pa bukinan cu temanan cu ta di interes pa nos muchanan, segun Minister.

Ta costoso pa publica buki y e contribucion di UNOCA na e proceso aki ta hopi importante pa tin continuidad y desaroyo den e ramo aki. Minister ta curasha nos autornan pa sigui skirbi buki, y particularmente bukinan di mucha y pa nos hubentud. Loke ta interesante di e serie tocante Bencho pa nos muchanan ta cu nan por sigui e desaroyo di e personahe y su aventuranan, cu ta desaroya den un ambiente y escenario cu nan ta sinti nan mes “na cas”, e minister a bisa.

Felicitacion y gradicimento ta bay pa Olga Buckley, pa su esfuersonan y energia cu e ta hinca den promocion di lesamento y motiva mayornan lesa cu nan yiunan.

Amigonan y e yiu di e autor a percura pa un anochi perfecto, incluyendo un serenata special pa Olga, como tambe interpretacion di algun escena for di su buki y asina a pone e publico “biba” cu e storia. E autor a presenta e prome copianan di su buki na Minister Hooyboer-Winklaar y na Director di Biblioteca Nacional, Des Croes.

Como su mes recuerdo special di e anochi special aki Olga Buckley a pidi tur su invitadonan pa firma riba un cuadra bunita cu el a pone na entrada di UNOCA y como recuerdo pa su invitadonan, el a pone un tayo hundo cu diferente frase pa cada persona scoge uno.

Buckley a splica cu ya e di cuater buki tocante e aventuranan di Bencho ta den planificacion y si tur cos bay bon, tambe lo tin un di cinco buki.

Contrario na loke ta wordo bisa, Olga a subraya su pensamento y conclusion for di tur su añanan di experiencia trahando cu mucha, “Mi ta kere cu mucha gusta lesa, pero nos como adulto mester percura pa nan por haya buki cu ta interesante pa nan y cu nan por biba cu e personahenan, cu e aventuranan, cu e intriga di e buki.” Cu esaki e ta motiva tur adulto pa curasha nan yiunan pa lesa, pa yuda nan descubri pa medio di lesamento kico ta e tipo di buki cu mas nan ta gusta y pa nan biba e aventuranan di nan bukinan y desaroya nan uzo y comprondemento di idioma.❑



N.V. ELMAR partner orguyoso di Earth Hour Community Aruba

ORANJESTAD – NV ELMAR e aña aki pa di tres biaha ta un partner orguyoso di Earth Hour Community Aruba, cual ta coordina esfuersonan relaciona na e ocasion aki.

Earth Hour Aruba
Dia 29 di maart proximo, pa un solo ora, rond mundo participantenan na Earth Hour ta paga luz y tur otro artefacto cu no ta necesario manera television y computer pa refleha riba nan compromiso cu Mama Tera.

Na Aruba, esaki ta e di cuater biaha cu Earth Hour ta wordo conmemora na Aruba y e aña aki a combina e ocasion aki, cu un caminata dibertido, unda cu comunidad henter, pero specialmente nos muchanan, ta keda invita pa bisti na nan super heroe faborito. Cu permiso di Ministerio di Enseñansa, hopi scol durante oranan di scol tambe ta uni na e iniciativa aki y ta paga entre otro airco y luznan y ta disfruta di un actividad cu enfoke riba bienestar di nos planeta. Ademas, mas y mas persona individual, como tambe negoshi manera restaurantnan y hotelnan ta participa y ta paga nan luznan y otro artefactonan no necesario durante Earth Hour anochi, for di 8:30pm pa 9:30pm.

Caminata
NV ELMAR ta invita comunidad pa bin cana for di Stadion Prospero Trinidad via di Vondellaan y Linear Park pa Fort Zoutman. Na Fort Zoutman e tradicional "pagamento di luz" lo tuma luga pa exactamente 8'or y mey di anochi.

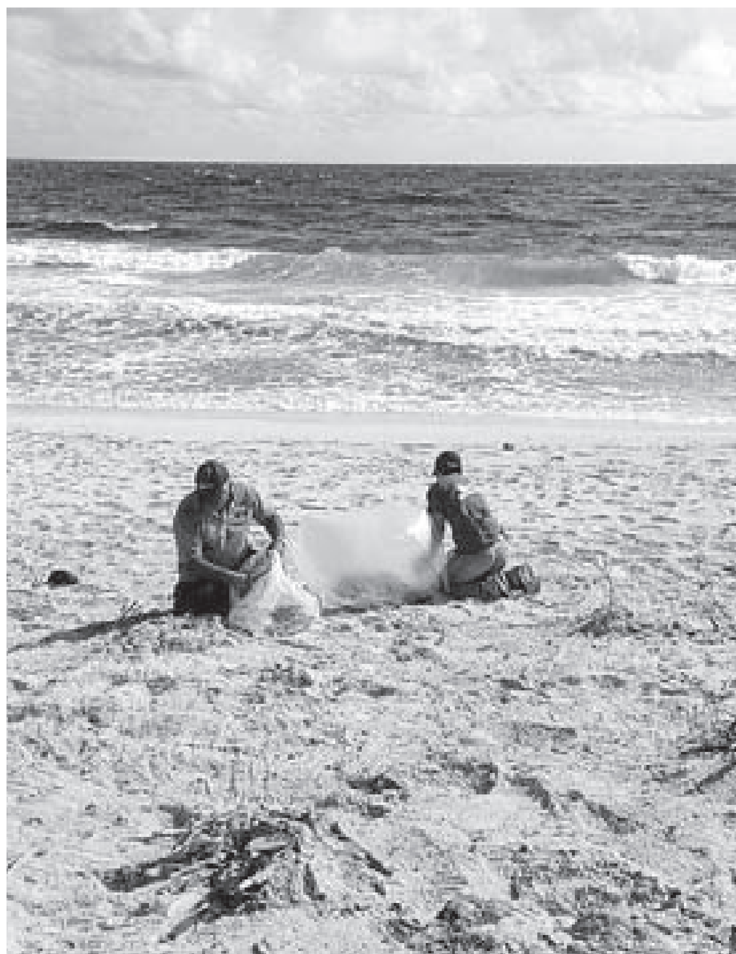
Participacion na e caminata ta gratis pa tur mucha y adultonan ta paga un contribucion di solamente Afl. 5, cual ta inclui nan Earth Hour T-shirt.

Como un regalo special pa nos muchanan, Spiderman lo ta presente na Fort Zoutman for di 8'or y mey pa 10'or di anochi pa tur mucha haya e oportunidad pa saca potret cu e super heroe. E ta e embahador di Earth Hour 2014.

Comunidad
N.V. ELMAR ta invita henter comunidad di Aruba pa participa na Earth Hour. "Uza coriente conscientemente" ta e mensahe cu semper NV ELMAR ta subraya y Earth Hour ta sigur un bon momento pa refleha riba esaki. Sea na cas, na scol of na trabao, paga luz y artefactonan no necesario pa solamente un ora riba dia 29 di maart y refleha tocante bo compromiso y e compromiso di bo famia cu Mama Tera y con abo por contribui den e siguiente 12 lunanan na un miho Aruba y un miho mundo. ❑



Empleado nan di Radisson Aruba ta yuda tene nos costa limpi





ORANJESTAD- Recientemente, un grupo di empleado di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a tene un accion di limpiesa na costa noord di Aruba. Esaki a tuma luga den colaboracion cu miembro nan y deportista nan di Aruba Body Board Association den e area di Boca Druif.

Limpiesa

For di mainta trempan e boluntario nan balente a cuminsa colecta sushi cu a acumula riba e beach, cu tawata consisti primordialmente di articulo nan di plastic y otro artefacto nan. Den algun ora a logra yena un cantidad di saco di sushi, lagando e beach completamente limpi atras.

Conscientisacion

Radisson Aruba ta un compania cu ta consciente di su responsabilidad social y ta realisa e importancia di cuida nos medio ambiente. Durante henter aña ta organisa accion nan di limpiesa como parti di su compromiso pa tene Aruba limpi. E proximo accion di limpiesa ta plania pa tuma luga den luna di juni venidero. ❑

Rotaract Club of Aruba presente un biaha mas diadomingo 30 di Maart na Fiesta Rotaria

ORANJESTAD - Diadomingo dia 30 di Maart, Rotaract Club of Aruba lo ta presente un biaha mas na e tan conoci Fiesta Rotaria, organisa pa Rotary Club of Aruba.

Rotaract su stand "Aruban Delight", lo tin pa ofrece e snacks y cos dushi mas conoci riba nos isla. Riba e dia aki tur presente por bin saboria un dushi pastechi, kroket, sanger yena, pan cu saté of sopi oester. Sin laga afo e gran variedad di dushi bolonan cu nos lo tin pa ofrece. Tambe por conta cu e refrescante batido di fruta fresco traha na bo gusto.

Fiesta Rotaria ta e evento di recaudacion di fondo mas grandi di Rotaract. E fondonan recauda ta haci posibel pa por realisa proyectonan cu ta beneficia nos comunidad. Durante aña ta destina esaki na proyectonan manera nos "Back to School" unda cu nos ta brinda un grupo di mucha un dia educativo y ameno prome cu scol habri, hunto cu tur material necesario pa cuminsa e aña escolar bon prepara. Parti di e fondonan tambe ta bay na e proyecto "Un Pa mi, Un Pe" unda cu recientemente e club ta yuda mas di 250 famia durante temporada di Pasco. Alabes, Rotaract ta yuda diferente organisacionnan cu e material necesario pa nan por sigui opera optimal y na beneficio di nos comunidad.

E biaha aki Fiesta Rotaria lo tuma luga diadomingo 30 di Maart, riba e parkinglot dilanti di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, for di 9'or di mainta te cu 6'or di atardi. Probecha di e gran dia aki pa keiro hunto cu bo famia ya cu tin algo pa tur edad y entretenimento live! Na mes momento yuda nos duna bek na comunidad di Aruba.❑

Advertorial

Aruba Marriott resort orguyoso ta forma parti di e prome E-Aruba Seminer

ORANJESTAD – Aruba Marriott Resort ta contento di por forma parti di e prome E-Aruba Seminar, un evento cu meta pa educa e publico tocante trendnan nobo di medionan di comunicacion social, mercado digital y entrepreneurship.

"Apoyando E-Aruba Seminar ta parti di Aruba Marriott su compromiso continuo pa keda altanto cu e trendnan digital y asina sigui satisface e necesidadnan di e generacion di turista mas jong y avansa den technologia", Keirsin Tjon Pian Gi, PR & eCommerce Manager di Aruba Marriott Resort, a indica.

E seminario lo tuma lugar diasabra 5 di april na Renaissance Convention Center unda tres speaker internacionalmente reconoci; Andres Barreto, Richard Pollack y Ramon Ray, lo comparti nan experencia extenso riba e areanan di medionan di comunicacion social, mercado digital y entrepreneurship.

Aruba Marriott Resort ta invita tur comerciantenan, entrepreneurnan, profesionalnan, studiantenan y tur interesa den siña mas di e topiconan aki pa atende e prome E-Aruba Seminar! Bishita www.e-aruba.com/register pa registra.❑



Diabierna awor 28 di maart

Anochi di informacion di tur unidad na Colegio EPI

ORANJESTAD- Colegio EPI ta organisa un anochi di informacion pa tur studiante di scolnan secundario. E anochi aki lo tuma luga diabierna awor dia 28 di maart, di 6:00 p.m. pa 9:00 p.m.

Meta principal di e anochi di informacion aki ta pa informa studiantenan di scolnan secundario EPB, MAVO y HAVO tocante e cursonan cu tin na Colegio EPI y kico ta e rekisitonan di admision. Ta importante pa tene na cuenta cu pa wordo acepta pa un curso mester cumpli cu e profiel cu e curso ta exigi. Colegio EPI ta curasha mayornan tambe pa bin cu nan yiunan pa asina duna guia y sosten den nan decision pa scoge un estudio.

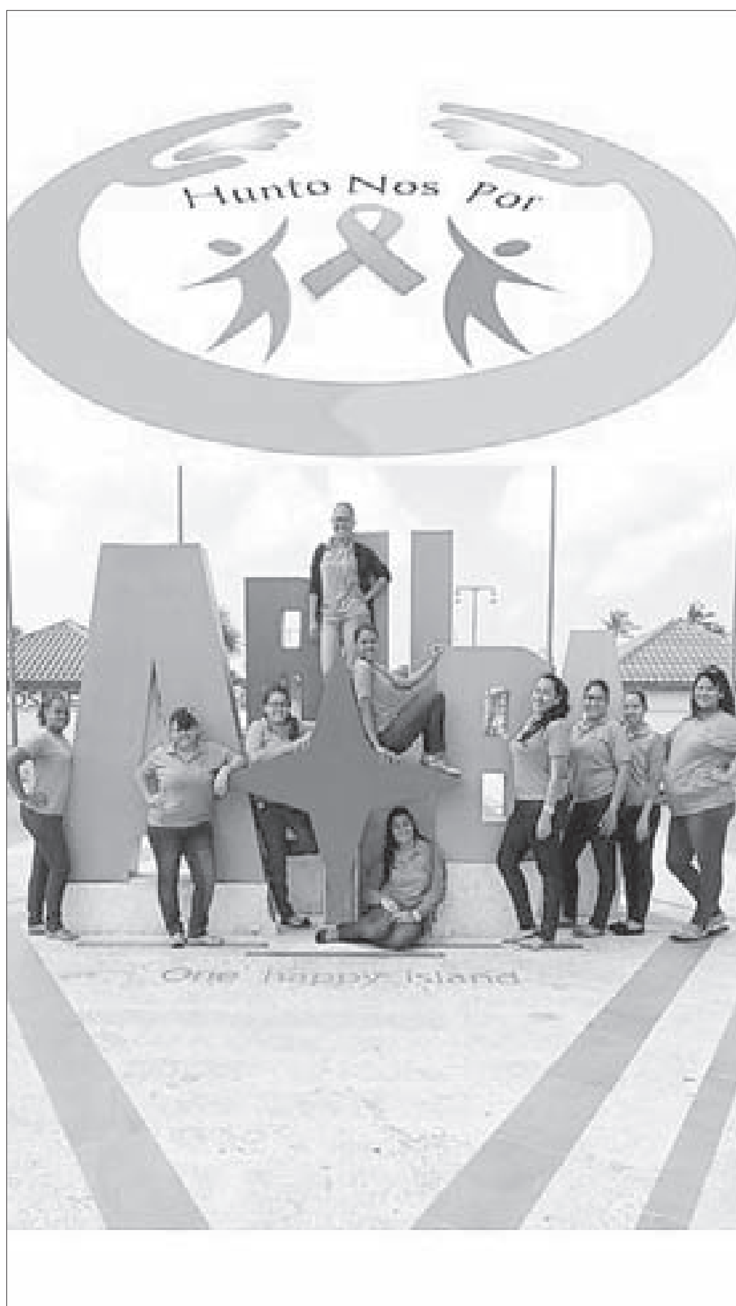
Aparte di duna informacion di tur e cursonan, tambe lo tin oportunidad pa haya un recorido den cada unidad. Den e Open Leercentrum(OLC) lo por inscribi pa e aña escolar nobo y tambe lo tin informacion general di cada curso. Pe studiante cu ainda no ta sigur den cua ramo e kier sigui studia, Colegio EPI ta curasha pe bishita tur e unidadnan pa asina e por ta sigur di tuma un bon decision pa su futuro.

Pa mas informacion di e anochi aki, un mapa di e campus y Colegio EPI en general por bishita e website na www.epiaruba.com.

Parkeerplaats y entrada di cada unidad

Colegio EPI ta pidi tur hende pa yega na ora pa asina por pasa bishita tur unidad. Si bo persona sa specifico cua unidad bo kier bishita, por fabor tene cuenta cu Colegio EPI tin varios luga di parkeer cu ta keda mas cerca di cada unidad. Pa bishita unidad Ciencia & Tecnologia por parkeer dilanti porta 2. Pa bishita unidad Hospitalidad & Turismo por parkeer dilanti e unidad mes of na porta 8. Pa bishita unidad Economia y unidad Salubridad & Servicio of pa informacion en general por parkeer dilanti Open Leercentrum (porta 6 y 7).❑

Grupo 'Hunto Nos Por" un exposicion di personanan cu limitacion mental



ORANJESTAD- Awe nochi, 25 di maart Grupo Hunto Nos Por lo ta organisando un Expo Talento caminda cu personanan cu limitacion mental lo bay expone tur nan talentonan y nan habilidad pa asina comunidad por experiencia esaki. E expo lo tuma luga na Linear Park di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.

Grupo 'Hunto Nos Por' ta consisti di dies studiante di klas 3 di E.P.I. Salubridad y Servicio, Bienestar. Nan a scoge e tema aki: "Participacion di personanan cu limitacion mental den nos comunidad", paso cu tin biaha nan ta lubida cu e personanan aki tambe ta forma parti di comunidad tambe. E expo lo ta completamente gratis y tur hende ta bon bini pa pasa.

Colegio EPI- sector Salubridad y Servicio, Bienestar tur aña ta organisa dia di profesion, dor di e studiantenan di tercer klas. Y tur aña e la wordo organisa pa bienestar completo. E aña aki el a bira un examen y pe motibo aki, e alumnonan a dicidi di hiba esaki pafo di scol den e comunidad. Siman pasa diahuebs e grupo tawata tin nan prome actividad cual tawata "Letz Zumba Together!", cu a bira un exito.

Grupo 'Hunto Nos Por' ta spera henter comunidad yega Linear Park dia 25 di Maart pa asina experiencia e Expo Talento cu e grupo aki ta organisando. Pa cualkier pregunta of informacion, por tuma contacto cu Chanella Vrolijk, na telefon 5613471 of na email: nellav@live.com❑

Adicion nobo pa Curaçao North Sea Jazz 2014:

Maña, Chic featuring Nile Rodgers y mucho mas





ORANJESTAD/WILLEMSTAD- Cu gran orguyo nos ta anuncia awe regreso di dos gran faborito di publico. Maña cu lo pone Corsou 29 di augustus atrobe na candela y Chic featuring Nile Rodgers. Tambe por anuncia binida di Dianne Reeves y Maceo Parker riba diabierna y Chaka Khan, Sierra Maestra y Dr. John & The Nite Trippers riba diasabra. Anteriormente ya nos a confirma cu Bruno Mars y Juan Luis Guerra lo bini e di cinco edicion di e festival. Banda di tur eseynan tin riba diaranson 27 di augustus e concierto confirma di José James na Brakapoti memey.

Na su prome bishita na e festival Nile Rogers cu Chic a sa di sin mucho esfuerso pone tur hende move. Loke tampoco ta nada straño cu su coleccion di hit cu ta impone, loke cu el a score cu Chic y cu otro artista. El a pone un exito gigantesco acerca aña pasa cu su colaboracion na e hit di aña, Get Lucky hunto cu Daft Punk y Pharrell Williams.

Cu e banda Mexicano Maña ta un di e bandanan Latino-Americano mas grandi na mundo, a resulta durante nan presentacion na e festival di 2012. For di dilanti te patras nan a impresiona tur hende cu nan cuater Grammynan, shete Latin Grammy y cinco MTV Award Latino-Americano riba nan nomber y cu mundialmente nan tin mas di 35 miyon album bendi. E grito pa nan regreso ya a cuminsa prome cu e banda a bandona Corsou.

Dianne Reeves ta ser considera for di final di añanan 80 como un di e miho cantantenan di jazz na mundo; un digno 'sucesor' di Dinah Washington y Carmen McRae. Reeves como mucha a cuminsa toca piano y finalmente a desaroya su mes pa bira un interprete superior di texto di cancion y cantante 'scat' bendiciona. El a explora tambe areanan pafo di jazz, ta asina cu el a traha cu Sergio Mendes y el a haci gira cu Harry Belafonte.

"Maceo, blow your horn!" E mensahe ey so mester ta suficiente pa yena cualke sala, pero pa esunnan cu te ainda no sa: saxofonista Maceo Parker tabata e asina yama 'sideman' fiho di James Brown. hunto cu Pee Wee Ellis y Fred Wesley el a forma the JB Horns. Den añanan 60 y 70, por tende e zonido indiscutibel di Maceo riba e prome hitnan grandi manera: Papa's Gotta Brand New Bag, Lickin' Stick y Cold Sweat. For di e tempo ey e mes ta un strea i e ta representa musica di 'funk' di e miho sorto.

Sierra Maestra for di Havana ta un di e interpretenan mas importante di 'son Cubano'. E conhunto di 9 persona cu tin su nomber di e sero caminda 'son' a origina, a bini pa prome bes hunto na 1976 bou di direccion di Juan d' Marcos. Entre tanto e banda dor di su dedicacion na e repertorio di artista manera Arsenio Rodríguez di un banda y nan propio composicionnan di otro banda, como banda a bira cuidadonan artistico di un tradicion, pero tambe di generadonan briyante.

E carera musical di Chaka Khan entre tanto ya pa cuater decada, den cua el a gana dies Grammy y mundialmente a bende alrededor di 200 miyon album. Khan a bira conoci den añanan setenta como dama di 'front' di e banda funk Rufus, prome cu el a bira un strea solista. Su album caminda el a debuta a sali na 1978 y tabatin e hit I'm Every Woman, cu despues a ser sigui pa singelnan manera: I Feel For You y Ain't Nobody (cu Rufus).

Malcolm John 'Mac' Rebennack, Jr., miho conoci como Dr. John ta un pianista talentoso di boogie y blues cu un stem di papel di glas for di e origen di jazz, cu ta New Orleans. Su repertorio ta core for di musica di 'voodoo' pa cua el e mescla R&B di New Orleans cu rock y festividadnan di Mardi Gras, pa bira e bluesnan tradicional y R&B. Su carera musical ta encera mas di cinco decada, caminda el a graba mas di binti album i el a gana seis Grammy. Actualmente cuerpo di maneho ta papiando cu diferente artista pa caba di completa e aliniacion di Curaçao North Sea Jazz 2014.❑

Annelies Schoop di Sonrisa na Prome Minister Eman

E trabou haci na sede di scout di Sonrisa a bini manera un sorpresa grandi

ORANJESTAD – Algo cu ta wordo aprecia masha hopi mes, ta e hecho cu Prome Minister Mike Eman den e di dos gobernacion cu ta carga su nomber, a dicidi di sigui cu Accion di Bario. Pero e biaha aki a dicidi, sinembargo di trece un toke adicional den e bishitanan. Esaki semper ta cuminsa cerca un organisacion cu ta traha na beneficio di e bario of ta haci un bon trabou den comunidad. Un di e bishitanan cu a realisa recientemente tabata na Pavia, unda cu a cera conoci mas di cerca cu Sonrisa, con el a cuminsa, kico nan ta haci y unda nan kier bay.

Sonrisa

Durante e bishita aki a tende di varios proyecto cu kier realisa manera e parke di Scout cu ta keda net dilanti di e sede na Pavia. Prome Minister Eman despues di esaki a pone man na obra y hunto cu su colega di Infrastructura y nan Team a percura cu awe Sonrisa tin su propio sede di scout. Annelies Schoop, Tesorera di Sonrisa, tabata presente diasabra ultimo momento cu boluntarionan di Aruba Doet tabata ehecutando e plan diseña door di Minister Sevinger y bishita di Prome Minister Eman pa mira con e proyecto a kedando. “No ta keda mi nada cu gradici cada un cu ta presente aki, cu ta trahando. Nos a wak e motivacion y entusiasmo, dunando nos di Sonrisa mas motivacion pa sigui.” El a splica cu tin biaha ta un lucha pa sigui cu e trabou cu nan a bin ta haciendo pa 24 aña, pero cosnan asina ta demostra “cu nos no ta nos so den e lucha,” Schoop a indica. E trabou cu ta wordo haci na e sede di scout di Sonrisa a bini manera un sorpresa grandi, el a bisa, pasobra e tabata sa cu lo pone un container grandi pero e no a spera tur e resto di trabou grandi cu a wordo haci, cu a lag’e hopi emociona. “Nos lo realmente bay disfruta di e proyecto aki. Dios bendiciona boso cada un pa e trabou aki,” el a agrega.

Angelique Perez, Directora Sonrisa, tabata e persona cu a duna Prome Minister Eman un guia na Sonrisa algun siman atras y a splica tur loke ta wordo haci. “Mi ta mira un trabou grandi cu a wordo haci cu nos na Sonrisa cu ta hende muhe so, lo no por a haci. E team cu Minister a manda pa nos a yuda tremendamente,” sra. Perez a splica diasabra. Un grupo di boluntario cu Prome Minister Eman a yuda drecha hopi parti na e sede di Sonrisa, manera drecha cura, pa haci e area mas sigur pa e clientenan. “Nos ta hopi agradecido pasobra tur e trabounan ey nos ta wak cla awor y ta duna siguridad na nos muchanan cual ta importante.” E sede di Sonrisa inclusivo a haya bentana nobo pa cortesia di Island Best. “E ta un cambio grandi cu nos a mira e dianan aki despues di bishita di Prome Minister Mike Eman.” Ademas di e edificio, na e parti patras a pone un sistema di aquaponic pa yuda e clientenan den nan plantacion. Esaki ta hopi necesario, segun sra. Perez, pasobra di e forma aki por cosecha fruta y berdura cu nan por uza den e cushina den Café Trampolin. “E muchanan ta hopi emociona. Esunnan cu bishita Sonrisa lo mira un cambio grandi danki na e bishita di Prome Minister Eman.”

Prome Minister Mike Eman a splica cu su persona y su Gobierno tin un aprecio grandi pa e trabou cu Sonrisa ta haci. Y a splica cu ora nan haci bishita den bario, ta haci un inventario, aunke no por cumpli cu tur deseo, ta haci esfuerso grandi pa yuda den algun di e peticionnan.❑



Arubian Soul den concierto diamars 1 April na Cas Di Cultura.

ORANJESTAD- Otro siman diamars dia 1 di april den Cas di Cultura, lo tuma luga e concierto Arubian Soul. Mirando e gran cantidad di musiconan cu a toca den carnaval, por conclui cu Aruba tin hopi talentonan musical. Pregunta ta e ora, dicon no uni tur nos talentonan local den un album di colaboracion? Y brinda nan un plataforma adecua manera nos teatro local?

Arubian Soul

Den e concierto aki tur e musiconan local cu a traha riba e album “Arubian Soul”, produci cu e sosten financiero di Unoca, lo presenta nan cancionnan na publico presente. Por disfruta di un dushi Tumba, Jazz of hasta Sonmontuno. Artistanan famoso como Michelangelo Koolman, conoci pa su can-



cion exitoso “Mundo ta un Milager”, Martin Buitenweg cu a aregla casi tur e guitara pa e album, Miguel Genser, conoci no solamente pa su bunita bos pero tambe ta e actor principal den e pelicula popular “Abo So” ta djis un par di nombernan presentando nan obra e anochi aki.

Otro musiconan cu lo participa ta Ron Martis, cu e cantica “Mi kier sa” Jelitza Croes cantando e tumba “Miho nos separa”, Chantal Quandt pa e cantica “Un Bon Muhe” y Ruthjean Landaeta Helder hunto cu su casa Rajiv Landaeta lo canta “Awe te cos” y e wals Antiano “Aruba ta mi cas”.

Ticketnan pa e show bunita aki ta obtenibel na Cas di Cultura. Fecha: Diamars dia 1 di April, 8:00-10:00pm.❑

Mercado di purga y benta di bolo di Taoist Tai Chi Society Aruba



ORANJESTAD- Diadomingo 30 di maart 2014, Taoist Tai Chi Society Aruba ta organisa un mercado di purga den combinacion cu benta di bolo na ClubCaiquetio, Paradera.

E orario lo ta di 10’or di mainta te cu 1’or di merdia. Lo tin bolo, juicenan natural, diferente snacks, diferente sopi, buki, mata, articulonan di cas, rifa, demostracion di Taoist Tai Chi® internal arts of health, y mucho mas. Bin pasa un rato agradabel cu bo famia y cera conoci cu e arte di Taoist Tai Chi® internal



arts. Klasnan pa principiante ta cuminsa e prome siman di april. Pa mas informacion por yama Sra. Marianne Croes, 733-0074 of Sra. Madel Jacopucci, 733-5433❑

BON DIA Aruba

Dama balente a keda lucha cu atracado cu a tira tres biaha pa bay cu tas cu placa

ORANJESTAD - Kenrick Tromp y Rudy Jansen a presenta dilanti hues pe caso penal cu ministerio publico a cuminsa contra nan. Nan ta wordo acusa di atraco arma dia 13 di september 2013 riba un dama. Tambe Jansen y Tromp ta wordo acusa di posesion di arma di candela. Tromp ta wordo acusa tambe di a duna declaracion falso na hues comisario como testigo dia 5 di december 2013. Tambe nan ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana y arma di candela entre 6 y 14 di december 2013.

Victima di e atraco arma, un dama, tabata presente den corte. Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta concentra riba e atracado cu a tira, Rudy Jansen, mientras cu den un otro articulo ta concentra riba e otro sospechoso Kenrick Tromp cu ta para riba cu e no sa di nada.

DAMA A LUCHA CU ATRACADO

Hues a mustra cu tin denuncia di e dama cu den oranan di atardi mas o menos 3.30, ora el a yega cas y a baha for di auto, el a mira un homber color bruin cu capuchin y revolver core bin riba dje. El a grita duro pa su casa y yiu tende. Den tas e dama tabata tin salario di empleadonan di compania cu e ta traha pe. E dama a tene e tas duro, mientras cu e atracado tabata ranca e tas.

Segun e dama, e atracado na dado momento a tira riba su pia pero no alcance. E dama a cay riba vloer pero a keda tene e tas duro. E momento ey e atracado a bolbe tira dos biaha. E atracado a lastr'e teni na e tas, te otro banda di caya pero e dama a keda resisti. E dama a mira tres homber core bin pa ayudo.

Den tur e luchamento, na un momento e atracado a logra ranca e tas. Pero despues a laga esaki cay dor cu el a slip cay y e dama a coy e tas bek.

E atracado e momento ey a dal e dama un mokete na su wowo. Un grupo di homber a bay riba e atracado. Dos di nan tabata tin un shobel den nan man y e atracado a dirigi arma riba nan y tabata bay patras.

Na dado momento el a subi un Toyota Yaris caminda tabata tin un persona na stuur ta ward'e y nan a core bay. Nan a coy e number di e auto. Hues a mustra cu segun e proces-verbaal, e dama victima y e tres personanan cu a bay yuda, a reconoce Jansen como e atracado. Hues a sigui bisa cu e rapport di dokter ta mustra cu e dama a wordo maltrata y a fractura un dede. E tabata tin diferente mancha nan blauw di maltrato na su curpa. Hues a mustra cu tin testigonan entre otro yiu muhe di e dama cu a bisa cu merdia el a tende su mama grita y el a mira e atracado cu arma.

El a bay pa habri e porta di cas pero esaki tabata na lock y el a mira tur cos con e atracado a tira riba su mama y lastra su mama.

Mientras cu hues tabata conta kico a pasa, e victima tabata sinta den tribuna ta yora. E tres personanan cu a bay yuda e dama, tambe a declara kico a sosode. Dos di nan tabata tin shobel den man pa enfrenta e atracado. Tur a mira Jansen cu un revolver color di nikel. Nan a bisa di a scucha 2 tiro. Tin otro testigo a bisa cu a tende 3 tiro.

Ta asina cu patruya atento mas o menos 3.45 di atardi a mira e auto den vecindario di Tanki Leendert y a sigui su tras y na Moko diferente patruya a blokia e caminda y a detene Tromp y Jansen. Hues a mustra cu investigacion a indica cu e auto ta riba nomber di ruman muhe di Tromp. E dama a bisa cu su ruman homber Tromp tabata core e auto.

SOSPECHOSO TA ADMITI DI A TIRA Y HACI ATRACO

Jansen a splica cu el a fia auto di Tromp. El a laga Tromp cerca un amiga y a bay cerca un amigo Colombiano cu e conoce como Carlos Rangel cu ta keda na cas di pueblo na Noord. Segun Jansen, e conoce Carlos como 2 aña. Jansen a bisa hues cu Carlos a bis'e cu nan ta bay haci un "buelta".

Jansen a kere cu nan ta bay core rond. Fiscal a reclama cu Tromp tabata blo bisa Jansen kico pa papia. El a pidi pa separa nan di otro. Miembro di CEA a pone Tromp sinta na banda. Hues e ora ey a bisa Jansen pa splica kico Carlos a bis'e. Jansen a bisa cu Carlos a bis'e unda nan tin cu bay. Segun Jansen, na dado momento Carlos a bis'e pa para y cu nan lo bay haci un atraco y cu e mes no por baha pasobra e hendenan conoce. El a saca un capuchin, un jeans y un revolver for di un tas y bisa Jansen pa haci'e. Segun Jansen, e tabata bou influencia y el a dicidi di haci'e.

Carlos a bisa Jansen cu tin un muhe cu lo bay para auto dilanti su cas y esey ta e persona cu e mester atraca. Jansen a bisa hues cu el a mira e dama y a core bay riba dje y a ranca e tas y dor cu e dama a grita, di spanto el a los dos tiro abao.

El a bisa hues cu e no a mik riba pianan di e dama. Na dado momento el a logra gara e tas y a cuminsa core, slip cay y e dama a bolbe gara e tas y benta esaki den un cura.

El a mira e grupo di homber core bin riba dje y el a sinti su mes gara y a dal e dama.

El a mik e arma riba e hendenan cu tabata tin shobel den man pa nan no yega cerca. Despues el a logra bay den e auto.

Hues a bisa cu na polis, Jansen a bisa cu el a conoce un Colombiano cu yama Carlos, cu a bisa cu e kier haci un "buelta" banda di un cas na Texaco Sasaki riba un señora cu lo tin 50 mil florin den su tas. A laga Tromp cerca un amiga na Alto Vista y a bay busca Carlos. Na rotonde di Sasaki, Carlos lo a bisa Jansen pa sigui un auto.

Ora e auto a para, Carlos a duna Jansen e arma y a bis'e pa kita e tas. El a bisa cu Carlos a keda na wiel y ora el a subi e auto bek y a bah'e na Noord. Despues el a bay busca Tromp.

Hues a remarca pakico Jansen no a splica recherche unda exactamente el a baha Tromp. Si Tromp no tabata tin nada di haci cu e caso, pakico no por a bisa? Jansen no por a duna un contesta satisfactorio.

Hues a sigui bisa cu Jansen a mustra recherche unda el a baha e Colombiano na Noord.

Aparentemente bou di un mata di kwihi. Polis a bay check y ningun hende sa di un Colombiano ey banda. Hues a interoga Tromp y a mustra riba yamadanan di telefon entre dos muhe y cu nan lo a bisa cosnan comprometido contra Tromp.

Tromp ta para riba cu no ta asina. Hues despues di interogacion ta haya cu e kier scucha e dos muhenan L. y D. bou huramento den Corte. E kier sa exactamente kico nan a bisa. Por bien ta cu recherche por a compronde nan robes.

Hues a pospone e caso pa dia 4 di april, pa scucha e dos personanan aki.❑

Hues a pospone e caso pa bay scucha dos dama como testigo

Sospechoso complice ta para riba cu e no sa nada di atraco arma

ORANJESTAD - Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta concentra riba e sospechoso di complice Kenrick Tromp, cu ta para ariba cu e no sa nada di e atraco arma riba un dama.

SOSPECHOSO TA PARA RIBA CU E NO SA DI NADA

Hues a puntra Tromp kico a pasa. El a bisa cu Jansen a pidi'e pa busk'e pasobra e tin problema cu su tata. El a bay busca Jansen y nan a bay core rond huma un pito. Despues Tromp a puntr'e kico e ta bay haci pasobra e ta bay cerca un chick.

El a bisa cu e chick ta na Alto Vista. El a laga Jansen bah'e cerca banda di e chick su cas y Jansen lo a bay Tierra del Sol pa busca placa cerca su ruman. Tromp a bis'e pa wak pa den un ora e ta bek. Despues el a bay bek na e luga warda un rato y Jansen a yega. Segun Tromp el a ripara cu Jansen tabata herida y a puntr'e kico a pasa y Jansen a bis'e cu el a bringa. Ni 5 minuut despues el a wordo para na Moko. Tabata tin un patruya a core su tras y na Moko tabata tin un blokeo di polis y a para nan y detene nan. Tromp a splica hues cu e amiga ta un byside cu tin su guy mientras cu Tromp mes tin su partner. Ta p'esey e no kier a bisa nada di unda e cas ta keda pa evita problema. Despues di un periodo deteni, Tromp a dicidi di menciona nomber di e byside aki y el a wordo scucha como testigo. E dama aki a confirma cu Tromp tabata cun'e.

E dama a wordo deteni como sospechoso di duna declaracion falso. Segun e dama, Tromp a bis'e cu e y Jansen a haci un atraco. Despues di algun siman, el a haya un What's Up di Tromp for di un celular cu e no conoce y Tromp a pidi'e pa gaña pe y lo paga 500 florin y lo haya marihuana. E palabracion tabata cu e dama mester bisa cu Tromp tabata cerca dje. E mester corda e fecha y ora exacto. Segun e dama, e conoce Tromp pa 1 aña y cu Tromp ta bende marihuana. Nan lo tabata tin relacion den pasado. Hues a mustra cu for di investigacion ta mustra cu e ruman muhe di Tromp a bisa cu a bay bishita Tromp na KIA y cu Tromp a bisa cu e tin un plan pa e sali liber. Ta asina cu polis tin tapmento di telefon caminda a scucha cu e plan a faya. Tres hende muhe tabata sa di e plan di Tromp. Segun e ruman muhe di Tromp, e no sa di e amiga di Tromp a wordo paga. Lo tabata tin combersacion di un guy riba brommer pero cu Tromp lo no kima e guy aki. Tromp ta para riba cu no tabata tin un plan. El a bisa hues cu el a pidi su ruman fabor pa hiba e mucha muhe cerca abogado pa nan tin informacion di dje. El a bisa su ruman cu e unico forma cu e por sali liber ta si e mucha muhe bisa cu e tabata cerca dje. El a para riba cu no a planea cu e mucha muhe ta bay gaña pe. El a bisa cu ta recherche a papia di un plan.

El a splica hues tambe cu e mucha muhe a compronde robes di lo a haci atraco sino cu e ta wordo acusa di a haci atraco hunto cu Jansen. Hues despues di interogacion ta haya cu e kier scucha e dos muhenan L. y D. bou huramento den corte. E kier sa exactamente kico nan a bisa. Por bien ta cu recherche por a compronde nan robes. Dia 4 di april hues lo scucha e dos personanan aki.❑

Polis a logra detene 5 hoben pa intento di ladronicia na bancomatico di Aruba Bank








ORANJESTAD - Siman ta habri fructifero pa cuerpo policial, na momento cu nan a detene cinco hoben cu a purba horta na e bancomatico di Aruba Bank na Rowigini's. Mas o menos 4'or y mey dialuna marduga, polis a haya un informacion cu tin algun persona cu lo ta purba kibra na e bancomatico di Aruba Bank na Rowiginis. Mesora nan a sali y a nota cuater hoben cara tapa bayendo direccion pariba. Polis a sigui nan y a pidi pa refuerso. Patruya di Noord a bin asisti nan coleganan na Santa Cruz y nan a logra gara 3 hoben y un a huy, pero el a drenta un tereno cu no tabata tin salida y asina polis a logra pone man riba e di cuater hoben. Na e mesun momento ey a drenta un informacion cu na un adres na Macuarima tin dos auto sospechoso y cu den un di nan tin un mucha muhe hoben sinta ta warda. Mesora polis a bay dilanti di e cas y a topa e mucha muhe sinta ta warda. El a bisa cu aparentemente nan a bis'e pe warda akinan. Polis a detene e tambe, tur cinco sospechoso a keda deteni y a wordo hiba na warda di polis na Macuarima pa mas investigacion. E auto cu e dama tabata cun'e tambe a keda confisca. Na momento cu polis a trece e hobennan na warda di polis, mama di un di e hobennan a yega y a duna su yiu un bon zundra, te hasta e amigonan tambe a haya. Polis a pidi'e pe calma, pero e mama tabata hopi rabia cu su yiu pe eror grandi cu e la caba di comete cu su bida.❑



Homber burachi a dal abou

ORANJESTAD - Diadomingo algo pasa di 2'or y mey di marduga, un homber a dal abou riba caminda dilanti di Any Time Bar na Paradera. Ora polis y ambulance a yega, nan a wak cu e homber tabata sangra na su cabes. Personal di ambulance a atende cun'e, unda cu nan a stabilis'e y a hib'e hospital. Segun e hendenan, for di trempan e homber aki tabata cay den e bar.❑



BON DIA Aruba

Scooter a dal tras di un auto y e manehado a keda herida





ORANJESTAD - Diasabra algo prome cu 1'or di marduga, a sosode un accidente entre un scooter y un Hyundai Tucson blauw, pabao di e rotonde di Tanki Leendert. E manehado di e scooter tabata coriendo tras di e Tucson y pa un of otro motibo a dal patras di e auto. E manehado di e scooter a keda herida y tabata keha di hopi dolor na su pia. Polis y ambulance a presenta na e sitio y a trata e manehado di e scooter na e sitio, despues ambulance a transporte pa hospital. E scooter a haya hopi daño material. Na e sitio, polis mester a benta santo riba e azeta y gasolin cu a basha riba e caminda.❏





Problema entre dos muhe den casino

PALM BEACH - Diasabra 00.31, central a manda polis na un casino, pa un intermediacion. Na e sitio a resulta cu ta trata di un problema entre dos muhe. E muhe H.P. a cana cu su tas banda di R.A. y a push'e cu su tas y a pone rabia y a bisa cu el a push'e. H.P. a bisa cu nan ta topa otro riba parkinglot. E personal di siguridad di e casino a bisa H.P. pe bandona e casino, pa evita mas problema. Polisnan a papia cu tur dos muhe y a splica nan pa tuma e medidanan legal. Central a wordo poni na haltura. ❏

Problema pa debe di placa

NOORD - Diasabra 01.11, central a manda polis na Noord pa un intermediacion. Na e sitio e homber di inicial G.S.G. tabata eynan, pero e otro homber M, no tabata na e sitio. E homber V.S.G. a declara cu M. tin cu paga 150 florin. El a bisa cu M. den oranan di merdia tabata eynan. Despues el a yama V.S.G. pa bis'e cu el a coy su tas cu placa y rijbewijs. V.S.G. a bisa M. cu e no a coy nada di dje. V.S.G. a bisa cu el a yam'e mas o menos 8 biaha y a menasa cu e ta bay eynan cu su subrino nan. V.S.G. a wordo mustra riba su derechonan si e ta sinti su mes menasa mirando e situacion. Por spera mas problema. ❏

Homber cu a purba horta auto a keda deteni

SAN NICOLAS - Diasabra 01.22, central a manda polis na J.R. Snack pa un pelea. Na e sitio e homber J.N.J.C. a bisa cu e tabata den J.R. Snack, ora cu un persona a bin bis'e cu e alarma di su auto a cende. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu e bentana chikito y e contacto di yabi tabata kibra. El a bisa cu desconocinan a purba bay cu su auto. Como cu J.N.J.C. tabata bou di influencia di alcohol, polisnan no por a tuma su keho y a bisa pe bay na e departamento di joyriding. Un testigo na e sitio a bisa polis cu el a mira un mucha homber kibra e bentana y purba joyride e auto. El a bisa cu el a core cun'e for di eynan. El a duna descripcion. Ora cu polisnan a bay bek na J.R. Snack, nan a topa cu e sospechoso. E testigo a reconoce e mucha homber. El a keda deteni y hiba warda. Na warda tambe, un polis a reconoce y a bisa cu tin un buskeda pe sospechoso J.J.K. Polisnan a hib'e warda di polis. ❏

Homber no a keda contento cu servicio di prostituta

SAN NICOLAS - Diasabra 02.36, central a manda polis na Venus, pa un pelea. Na e sitio a resulta cu no ta trata di pelea, pero un cliente no tabata contento cu e servicio cu el a haya cerca e muhe di bida. E homber R.R. a bisa cu e muhe a kita placa for di dje, como cu e ta burachi. Segun e muhe, R.R. a tarda mas cu un ora y a pag'e 80 florin. Polis a papia cu R.R. y a bis'e cu el a drenta un convenio cu e muhe, prome cu el a bay den camber. ❏

Homber drumi den auto memey di caminda

SIRIBANA - Diasabra 03.10, central ta manda polis na Jumbo Restaurant na Siribana, pa un auto cu ta para memey di caminda cu un persona aden. Na e sitio, polisnan a topa cu un pickup Toyota Hylux. Den e pickup tabatin un homber drumi. Polisnan a detene y cu ayudo di dogcatcher, Polisnan a hib'e warda di Santa Cruz. El a keda cera pa buracheria riba caminda publico. E yabi a wordo poni den un envelop na warda. ❏

Problema entre dos amigo pa placa perdi

PALM BEACH - Diasabra 05.06, central a manda polis na Palm Beach pa un intermediacion. Na e sitio polis a topa cu C.B. S.A. y N.E.A.V. E homber C.B.S.A. a bisa cu el a bebe y a perde conocemento. El a bisa cu e tabata tin 1200 dollar den su cartera. N.E.A.V. a declara cu el a mira C.B.S.A for di tino y a bay yud'e. C.B.S.A. a bisa cu N.E.A.V. a coy su placa, ora cu e tabata for di tino. N.E.A.V. a bisa cu e ta amigo di C.B.S.A. y nunca lo horta su placa, como cu C.B.S.A. a yud'e ora cu el a puntr'e. Pa polisnan e situacion no tabata hopi cla. C.B.S. A. a bisa polis cu e ta laga e situacion te eynan y no kier duna keho.

Chauffeur bou di influencia a perde caminda di cas

SAB BARBOLA - Diasabra 05.26, central a manda polis na haltura di rotonde di San Barbola, na unda un chauffeur tabata drumi tras di stuur. Na e sitio polis a topa cu un auto Spark blauw. Tambe tabata tin dos personal di marinier na e sitio. Nan a duna polisnan e yabi di auto y un celular cu ta pertenece na e chauffeur. Tras di stuur tabata sinta e muhe chauffeur di inicial M.M.H, cu tabata hole sterki na alcohol y tabata bou di influencia di alcohol. El a bisa polisnan cu e no sa na unda e ta y tabata completamente bruha. El a bisa polisnan cu e ta biba na Tanki Leendert. Polisnan a controla su papelnan di auto y a resulta cu e ta biba eynan. Polisnan a hib'e su cas.❏

Accidente casi frontal den lorada na Palm Beach





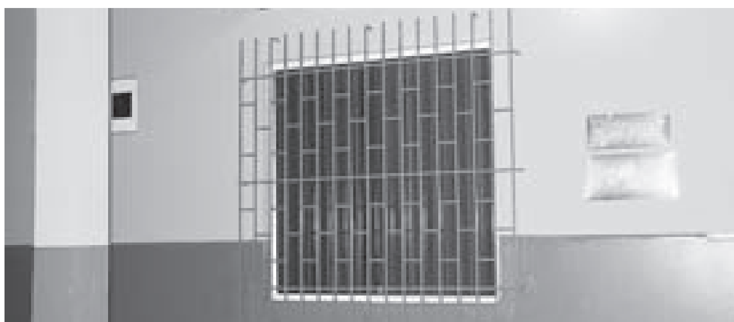




ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 2'or y 45 di merdia, patruya di Noord a wordo manda cu urgencia na e caminda smal pariba di Old Cunucu House na Palm Beach, pa un accidente cu personanan herida. Na yegada polis a nota cu no ta trata di un accidente serio manera a wordo bisa na prome instante. Un Hyundai Acccent preto tabata bayendo pazuid y un Chrevrolet Spark tabata bayendo panort, e chauffeurnan di e autonan lo a tuma e lorada mucho grandi y a dal casi frontal contra otro. Den e Spark tabata tin un criatura di 7 aña cu a dal su cabes y den e Accent e dama tras di stuur tabata tin dolor, ambos a resulta levemente herida. Ambulance a yega hopi lihe na e sitio y a trata nan na e sitio. Despues a transporta nan pa hospital pa un chekeo medico mas avansa. Polis di trafico tambe a bay na e sitio pa atende cu e accidente aki.

Antisocialnan a purba drenta den e oficina di Koningin Wilhelmina Kankerfonds





ORANJESTAD - Diasabra anochi pa mas o menos 8'or y mey, polis a bay na Spinozastraat pa motibo cu a señala ladron den e edificio di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds. Personanan encarga cu e fundacion y un patruya di polis mesora a presenta na e oficina y hunto cu polis nan a drenta controla paden. Den un parti di e edificio unda tin blafon ainda y no schrootjes, nan a nota cu e blafon tabata hala. Aparentemente antisocialnan lo a purba drenta pa medio di e dak, pero e oficina tin sistema di alarma y manera cu e alarma a zona, e antisocial lo a baha na awa lagando e blafon un poco hala. Varios unidad di polis a bay na e sitio y a busca paden y pafo, pero no a topa cu niun hende y tambe den e oficina tur cos tabata intacto.

Accident entre auto y quadracer na e crusada di Seroe Pita





ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 9'or y 45 di mainta, patruya di Santa Cruz a bay cu urgencia na e crusada di Seroe Pita, unda cu un accident entre un auto y quadracer a sosode. Na yegada nan a bin compronde cu e chauffeur di e quadracer cu tabata un turista Latino, tabata riba un tour y nan tabata bayendo direccion pariba.

E pickup Ford Ranger shinishi tabata biniendo di pariba tambe y pa un descuido e quadracer a dal den banda di e pickup cu ta e banda di chauffeur. E impacto a pone ambos ocupante cay for di e quadracer.
E chauffeur a keda levemente herida y ambulance a presenta y a trata e cabayero aki. E quadracer a haya basta daño material na e parti dilanti. Polis di trafico a atende cu e accident aki.❑





Comunicado di Jennifer Reyes:

Un ley lo mester percura pa tin miho calidad na e crèchenan y centro di muchanan



ORANJESTAD - Segun parlamentario Sra. Arends-Reyes pa varios aña e topico di control ariba e crèchenan y centro di muchanan ta keda algo importante cu ta biba bou di hopi di nos comunidad. Na otro paisnan manera Merca y Hulanda e tema di cuido di mucha of crèche pa muchanan di 0 pa 4 aña ta uno cu ta keda uno importante y cu ta keda monitor e calidad di bida y desaroyo di e muchanan. E edad di 0 pa 4 aña ta uno crucial den e desaroyo di muchanan, nan mester di tin guia structura pa cuminsa prepara nan pa e siguiente paso escolar. Na Merca tin e “pre-school” y na Hulanda e “voorschoolse opvang” cu un programa special cu tur negoshi di crèche tin cu mantene nan mes. Tin varios punto cu nan tin cu mantene nan mes na dje tambe por ehempel uzo di lenguahe, desaroyo emocional y cognitivo, higiena di cuminda, siguridad y prevencion di candela, EHBO, nivel y preparacion di e lidernan di e crèchenan y centro di muchanan. Esaki en bista cu e lidernan mester por nota si e mucha na e edad hoben tin problema cu oido, visual, algun problema cu desaroyo of si e tin algun señal di maltrato of negligencia. Tur crèche of luga di cuido di mucha cu tin 6 of mas mucha ta wordo considera como un negoshi y mester ta registra pa por wordo controla debidamente. No ta husto cu tin crèche ta haya competencia di otro crèchenan ilegal pa motibo di e.o. prijs mas barata. E calidad di bida y desaroyo di e muchanan ta sumamente importante pa keda monitor y pa Aruba tambe bin cu un ley cu ta percura pa tin mas structura pa cuido di nos muchanan. Esaki tambe den e cuadro di e recomendacionnan di UNICEF pa Aruba. Sra Arends-Reyes a comprende cu tin un concepto di un ley di cuido di mucha y lo bay averigua unda e ta y asina pa e yega parlamento pronto.❑

Comunicado di MEP:

Director di DOW a confirma cu e pista di go kart a wordo drecha pa DOW!

ORANJESTAD - Siman pasa nos a denuncia cu partido AVP a haci uzo di fondonan publico pa drecha diferente areanan rond di cas di partido pa nan evento di karting pa celebracion di himno y bandera. Pa e evento aki DOW a drecha henter e area rond di cas di partido AVP pa un pista di go kart. Nos no tin nada contra e deporte di go kart, al contrario nos lo stimula tur deporte sin excepcion. Nos ta di opinion si cu tin un pista di go kart na Bushiri y si ta go kart Mike Eman kier a core e por a organisa un evento di nan partido ariba e pista aki. Loke nos a cuestiona y ta keda cuestiona ta e hecho cu placa di pueblo a wordo uza pa un evento politico. Nos a trece dilanti cu un cantidad di 80 ton di asfalt a wordo uza pa drecha e area rond di cas di partido AVP pa e careda di go kart. Marlon Sneek di AVP a purba sali na defensa di e abuso aki cual nos ta lamenta masha hopi, paso na luga di ta critico ariba su gobierno y haci su trabou como parlamentario, e ta sostene y para tras di e abuso aki. Den un declaracion e la insinua cu nos ta tilda trahadonan di DOW di a horta asfalt pasobra nos a yama e asunto aki 'asfalt gate". Na ningun momento nos no culpa ningun hende di a horta asfalt pero nos ta culpa gobierno si di ta uza placa di pueblo, fondonan publico pa e evento aki. Esey ta e esencia di e caso aki. Ora nos trece algo dilanti ta paso nos tin fuentenan concreto cu ta informa nos y asina nos a bin haya rason tambe pa e denuncia cu nos a haci. Director di DOW, Sr. Marlon Croes a declara lo siguiente den medionan di comunicacion. E director di DOW a splica cu ora prome minister a puntra kico ta e posibilidad pa drecha un tiki aki un tiki aya e caminda, relaciona cu e evento di Go-Kart. Awor cu esaki e propio director di DOW ta confirma cu e propio prome minister a duna tarea telefonicamente pa drecha e camindanan y prepara nan pa e careda di go kart. No ta ami ni MEP a bisa esaki, sino Marlon Croes cu ta director di DOW.



Mas aleu Sr. Croes di DOW a confirma e gran cantidad di asfalt cu a wordo uza pe evento aki y asina contradeci Marlon Sneek cu a bisa cu ta imposibel cu e cantidad di 80 ton di asfalt aki a wordo uza. Manera nos a trece dilanti no ta 80 ton sino 90 ton a wordo uza. Mas aleu e director di DOW ta bisa esaki: El a splica cu a uza 90 ton di asfalt di cual un parti a wordo uza pa drecha e parti di rotonde cu tabata di mal calidad. Cu otro palabra Mike Eman a duna tarea pa drecha un tiki aki y un tiki aya y e un tiki aki y un tiki aya a resulta di ta 90 ton di asfalt, 90 ton di placa di pueblo pa un evento politico. Awor e pregunta ta keda, cuanto placa esaki a costa pueblo di Aruba? E suma aki tabata presupuesta? Presupuesto 2014 di pais Aruba no a yega parlamento ainda, kiermen keto bay nos no sa cua post a ser uza pa cubri e fabor di DOW aki. Pa kico partido AVP mes no a paga pa drecha e rotonde y e area rond di cas di partido? Pa kico ta pueblo mester paga pa drecha esaki? Supuestamente e caminda aki tabata riba plannan pa wordo drecha pero esaki no a tuma luga prome y a dicidi di haci'e awor. Ta hopi coincidencia si cu ta net na momento di e actividad e caminda a core wordo drecha anto pa awor bin bisa cu e rotonde ta den mal estado. E asunto aki ta uno serio y condenabel pasobra no por ta asina cu un partido politico ta uza fondonan publico pa nan evento politico manera nada un pasa, anto na luga cu parlamentarionan di AVP condena e asunto aki, ta sinta defende y hustifica cu ta algo bon a wordo haci.❑



Comunicado di MEP:

Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a bishita cacique di Mep, sr. Joe Rasmijn



ORANJESTAD - Den fin di siman lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a haci un bishita na lider di bario di MEP, Sr. Joe Rasmijn y su famia na Savaneta. Meta di e bishita tabata pa duna reconocemento na caciquenan cu semper a lucha hunto cu e partido den bon y den mal tempo. Tambe pa scucha di esunnan cu a carga e partido semper, kico nan ta pensa di e rumbo nobo di e partido.
Durante e combersacion a bin varios punto padilanti, mas tanto con importante educacion di nos yiunan mester ta pa un pais cu ta respeta su mes.
Gobierno mester ta un "trendsetter". Gobierno mester duna ehempel, un gobierno cu ta inverti den educacion, ta fomenta un nivel mas halto di educacion den su yiunan. Sinembargo un gobierno cu ta inverti den fiesta, ta ki señal e ta duna nos yiunan? Lider di MEP ta bishitando mas Cacique y lidernan di bario riba henter nos isla. Mester remarca cu e bishitanan aki ta mustra cu lider di MEP no ta campaña durante eleccion so, sino ta sigui den contacto cu su pueblo maske cu no ta eleccion. E bishita a cay den masha bon tera cerca famia Rasmijn.❑

Comunicado di Glembert Croes:

Pueblo di Santa Cruz no ta contento cu binimento di un dump

ORANJESTAD - E vision di MEP cu referencia na energia alternativo den contraste cu e vision di AVP tin diferencianan fundamental. Esaki ta refleha riba e discusionnan cu referencia di e dam na Coba Lodo cu gobierno kier autorisa pa bira un dump. Nos punto di bista ta cu e damnan na Aruba no por wordo converti den un dump pasobra tin un dump na Parkietenbos caba. Nos ta di pensamento cu tur tipo di sushi lo mester wordo deposita na e dump na Parkietenbos. Damnan rond di Aruba manera esun di Coba Lodo y tur otro lo por wordo rehabilita cu material di naturalesa.

Pueblo di Santa Cruz ta contra di e hecho cu e dam di Coba Lodo lo bira un dump. Nos fraccion kier pidi minister de Meza y minister Sevinger pa reevalua decision aki pasobra tin otro alternativanan. Nos ta pensa cu e ta inhusto pa cualkier bario rond di Aruba bira victima di un decision di e indole aki sin consulta prome. Solucion pa e problema di Parkietenbos lo mester wordo trata cu urgencia. Nos fraccion a wordo informa pa medio di habitantenan cu desperdicio cu no por wordo deshaci di dje na Parkietenbos lo wordo haci na Coba Lodo. Esaki ta loke e habitantenan ta contra di dje. Ademas cu esaki lo tin su consecuencianan grandi pa nos medio ambiente.❑



Comunicado di Minister Otmar Oduber:

Minister ta sumamente satisfecho cu cifranan presenta pa Banco Central

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Un actualisacion di e estimacion di Aruba su Producto Domestico Bruto (PDB) pa 2013 y 2014

Un actualisacion publica pa BCA

Comunicado di prens[illegible]

Banco Central di Arub[illegible] (BCA) recientemente a revisa su estimacion di e Producto Domestico Bruto (PDB) pa 2013 y su proyecion pa 2014, reflehando e desaroyonan mas reciente y e informacion disponible na BCA.

BCA ta estima cu actividadnan [illegible]onomico den 2013 a [illegible]xpandi cu 3,9 porciento d[illegible]n termino real, pa un gran parti causa door di un crecemento fuerte di e demanda turistico. Turismo stay-over a aumenta cu 8,3 porciento mientras ingresonan relata na esaki actualmente ta premira pa subi cu 6,1 porciento. E causanan principal di e crecemento aki tabata e mercadonan Venezol[illegible]no y Mericano. Mientras cu e sector turistico a impulsa produccion domestico den 2013, retraso den eh[illegible]ucion di vario[illegible] proyecto grandi di inversion (entre otro e Green Corridor, Ringweg [illegible]

Pa 2014, BCA ta premira un cr[illegible]mento di [illegible] PDB den termino real di 2,7 percent. Un crecemento di 14,2 porciento den actividadnan di inversion ta proyecta pa impulsa e crecemento aki. Adicionalmente, e economia lo sigui wordo sosteni pa e sector turistico, cu ta anticipa pa ricibi un boost adicional di e apertura di e Ritz Carlton hotel desde November 2013 y e renovacion di e camberman di Holiday Inn, cu lo drenta den operacion den 2014. Di otro banda, e ciere y renovacion di e Westin hotel lo mitiga e boost aki. E aumento den inversion y e prestacion fuerte premira den e sector turistico lo aumenta e cantidad di

personanan emplea, cual lo por causa un crecemento den consumo priva cu 2,0 porciento.

ORANJESTAD - Den e actualisacion di Banco Central di Aruba pa loke ta e stimacion di Aruba su Producto Domestico Bruto (PDB) pa 2013 y 2014, por lesa for di e entidad renombra aki cu nan ta calcula cu e actividadnan economico den 2013 a expande cu 3,9 porciento den termino real, pa un gran parti causa pa medio di un crecemento fuerte di e demanda turistico. Minister di turismo Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultado aki, cual ta demostra cu e trabounan cu a bin ta haciendo ultimo añanan conhuntamente cu sector priva y partnernan den e industria aki a bin ta dunando su frutanan. Importante pa menciona cu Banco Central ta indica cu turismo "stay-over" a aumenta cu 8,3 porciento y cu ta premira cu e entradanan relata na esaki lo subi cu 6,1 porciento. Mas ainda, nan ta menciona cu pa 2014 economia lo sigui wordo sosteni pa sector turistico. Nan ta anticipa cu apertura di Ritz Carlton y renobacion di cambernan di Holiday Inn lo duna un push adicional, mientras cu e ceramento y renobacion di Westin lo reduci e push aki. Banco Central ta expresa tambe den su relato cu e aumento den inversion y e prestacion fuerte premira den sector turistico lo aumenta e cantidad di personanan emplea, cual lo por causa un crecemento den consumo priva cu 2,0 porciento. Esaki ta cifranan hopi positivo cu ta refleha e atencion cu industria di turismo a bin ta hayando caminda e parti importante ta cu for di 2009, a tuma e decision di estrecha e lasonan cu e partnernan tanto local como internacional, buscando asina e miho desaroyo pa nos principal pilar economico enfocando riba calidad sin lubida cantidad.❑

Comunicado di gobierno:

San Nicolas como di dos capital turistico di Aruba

ORANJESTAD - Dialuna mainta Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza tabata tin un conferencia di prensa na Baby Beach caminda e mandatarionan a anuncia e diferente desaroyonan positivo pa pariba di nos isla. Minister Oduber a indica cu na e momentonan aki ta tumando luga un inversion pa mehoracion di Baby Beach pa un total di 1.6 miyon florin. Den e fase aki ta mehorando infrastructura di Baby Beach y esaki ta wordo financia pa medio di fondo di mehoracion di producto Aruba (TPEF). Esaki ta un di e proyectonan cu ta tumando luga na e momentonan aki y di varios mas cu lo bin pa logra e meta estableci pa gobierno di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di nos isla pa por sigui engrandece economia di nos isla, e titular di turismo a duna di conoce. Banco central ta premira cu entradanan laga atras pa turistanan na 2013 a aumenta cu 6.1 porciento y esey ta e base pa cual e dos ministernan tabata para dialuna na San Nicolas, pa mira e continuacion riba e plannan caminda cu lo expande, mehora atraccionnan turistico pa por haci esaki pa por sigui cumpli cu expectativanan cu tin di parti di e turista cu ta bishita nos. Dunando un pabien na su coleganan de Meza y Sevinger, Minister Otmar Oduber a bisa cu aña pasa su dos coleganan y gabinete Mike Eman a inicia un cantidad di desaroyo rond di Postkantoor, a inicia e Carnival Village y a drecha infrastructura di diferente bario na San Nicolas pa eleva e calidad no solamente pa e turista, pero tambe pa esunnan cu ta biba pariba di nos isla. Siguiendo cu e tema di desaroyo di pariba di nos isla, ministernan Oduber y de Meza a sinta na augustus aña pasa cu un grupo grandi di inversionista y comerciantenan. Aki a presenta e plan pa haci di San Nicolas un di dos capital turistico caminda cu mester crea un infrastructura den e centro di ciudad di San Nicolas, pa por atrae esunnan di pabou pa bin pariba. Minister Oduber a duna di conoce cu a mara esaki hunto cu un cantidad di desaroyo y fondonan cu gobierno a pone disponibel pa por crea e oportunidad di desaroyo pariba di nos isla. Na inicio di maart minister Otmar Oduber a haci un biahe di trabou pa New Orleans hunto cu un delegacion di 26 persona, esaki tabata pa mira con e ciudad aki a desaroya den un di e ciudadnan turistico principal di Merca.



A bay cu institutonan financiero di Aruba, inversionistanan y tambe comerciantenan pa mira e similaridad cu tin cu San Nicolas y kico por wordo haci pa desaroya e parti di nos isla tambe, pero den nos mesun estilo. E recepcion haya pa medio di gobierno di New Orleans tabata hopi bon y segun informacion ricibi for di minister de Meza, e gobernador di e ciudad aki lo ta pronto di bishita na Aruba. "Ministerio di economia hunto cu ministerio di turismo y naturalmente e parti di infrastructura di Sr. Sevinger y gabinete Mike Eman II den su totalidad lo bay pone un empeño specifico tras di e proyecto aki y por logra e desaroyo desea", minister Otmar Oduber a duna di conoce.

El a agrega cu meta di e proyecto ta pa crea un atraccion nobo, algo cu no por wordo crea pabou di nos isla. Palm Beach, e prome capital turistico a wordo desaroya den un forma sumamente moderno, pero estudionan ta mustra cu tin un hamber di parti di e turista pa un area mucho mas cultural y historico caminda por haya hopi mas di e ambiente y di e artesania local, entre otro. A identifica San Nicolas como e luga caminda ta bay desaroya e di dos capital turistico unda cu por haya loke e turistanan ta buscando awendia. "Pa mi ta un honor sigur hunto cu de Meza cu nos por a yega asina leu, caminda no ta un inversion aki of un inversion sporadico ta wordo haci, sino a planifica den un plan maestro di kico nos kier logra finalmente cu e area aki pariba di nos isla y e meta mester ta cu por lo menos 40 porciento di e turistanan cu ta yega Aruba (1 miyon cu ta bay alcansa e aña aki) mester por conoce y yega pariba di nos isla", minister Oduber a termina❑





CBS ta tene Encuesta di Victima 2014 cu enfasis riba Husticia cu ta Restaura

WILLEMSTAD -- Oficina Central di Estadistica (CBS) lo conduci e Encuesta di Victima 2014 na Corsou entre fin di maart te cu fin di april. Meta di e Encuesta di Victima ta pa haya un bista di e situacion di criminalidad y experencia di victimanan di crimen.
Na 2008 CBS a conduci e encuesta aki pa delaster biaha. Informacion di e encuesta di 2008 ta obtenibel riba CBS su website.

Den e comunidad di Corsou tin diferente tipo di delito ta tuma luga, di cual hende ta bira victima. Un persona cu ta bira victima di un delito por haci denuncia na polis. Experencia ta mustra cu no ta tur hende ta haci denuncia. Esaki ta nifica, cu e cifranan di polis tocante e cantidad di delito y victima, no ta duna un bista completo di e realidad. Pa por haya mas informacion tocante criminalidad den nos comunidad, ta haci uzo di otro instrumento, manera entre otro e Encuesta di Victima.
Den e encuesta aki lo puntra personanan tocante nan experencia como victima, nan opinion tocante criminalidad riba nan isla y si nan a haci denuncia na polis.

Di e manera aki por calcula cuanto hende a bira victima di crimen y e diferente crimen cu a tuma luga.
Parti di e encuesta aki e biaha aki ta encera algun pregunta tocante e asina yama Husticia cu ta Restaura: un forma diferente di deal cu criminalidad, caminda ta trece victima y ofensor hunto pa resolve y restaura e situacion, den caso cu ambos partido ta desea un encuentro.❏

CURA DOET Corsou a bira un exito formal

WILLEMSTAD - Mas o menos 2500 boluntario a bay man na obra durante e dos dianan di CURA DOET. Di Fuik te Barber tabatin 132 tarea of actividad en total y boluntarionan a participa masal den grupo di amigo, colega of scol y cu famia. E fin di siman a inspira hopi hende y a resulta den yen curason sumamente satisfecho.

E prome tareanan a ranca sali diabierna mainta for di 7'or di mainta y e delaster nan a culmina diasabra atardi banda di 5or. diabierna mainta turistanan tambe tabata boluntario durante di e mainta festivo cu Tayer Social a organisa cu clientenan, completa pa subimento di e 'CURA DOET' fli. Na dos 'thuiszorg' na Bándabou, barbero profesional hunto cu otro boluntarionan a malcria algun hende grandi, incluso un señora di 103 aña. Pariba na Colegio Bellefaas Martis, Colegio San Domenico y scol Julio Henriquez a haya yudansa di alumno, mayor y otro boluntarionan pa cambia cara di nan scol. Na Huize Rose Pelletier hobennan a siña y practica cosemento. Hopi cura di hunga pa mucha y greenhouse pa planta cuminda propio a ser drecha of traha. Algun cliente menos habilidad di SGR-groep a ricibi atencion, pero otronan tambe a duna un man den gran forma. diasabra mainta trempan
Su Excelencia Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout tampoco no a keda afo. Na Fundacion Stimula lesamento Gobernador a pinta un caricatura cu e palabranan Ban lesa pa inspira muchanan tin placer den lesa.

Na Fundacion Un bon hoben pa un bon famia, minister Jean-Marie Francisca tambe a yuda verf e cas pa hoben na Fuik. E organisacion di CURA DOET, den man di Curaçao Cares y Oranjefonds ta sumamente satisfecho cu den e prome aña caba tabatin tanto actividad asina tremendo cu a laga organisacion y boluntarionan asina contento trahando hunto". Hopi hende a topa otro den e fin di siman aki cu por nifica algo pa otro despues di CURA DOET tambe.
Aki aya tin actividad cu no a haya mes un tanto hende manera nan a spera, e materialnan no tabata bon prepara of tabata tin algun mal comunicacion, pero casi tur a cana masha bon mes.
E iniciativa a surpasa tur expectativa y Curaçao Cares kier yama pueblo di Corsou completo pabien cu e dos dianan positivo aki cu nos tur a logra hunto".❏

Duana uzando sambuyadonan di Marina Real pa busca mercancia ilegal

WILLEMSTAD -- Duana di Corsou a anuncia ayera cu den cuadro di combatimento di importacion ilegal di mercancia, ta haciendo uzo di sambuyadonan di Marina Real pa rista na curpa di cierto barconan cu ta yega nos isla. E team di sambuyado, mientras tanto a haci diferente control na curpa di barconan caba.
Mercancia ilegal no solamente ta drenta via sistema aereo of den barco. E por sosode tambe bou di awa, pega na curpa di cualke barco. Curpa di cualkier barco ta brinda hopi espacio pa introduci mercancia ilegal den nos pais. Esey ta un posibilidad cu Duana ta reconoce y pa e motibo ey ya pa corto tempo ta haciendo uzo di sambuyadonan di Marina Real pa controla bou di lama na curpa di barco.

Duana tambe tin un rol hopi grandi na frontera di nos pais. Esey debi cu e ta e prome autoridad na frontera, na momento cu mercancia ta crusa frontera y drenta nos pais. "Nos ta tuma nos tarea hopi na serio y pa e motibo ey kier hiba un bon control riba esey.

Pa e motibo ey, Duana den combinacion cu Marina Real kier hiba un bon control na frontera di nos pais. E team di sambuyado di marina regularmente ta haci inspeccion bou di awa riba posibel mercancia sconde na curpa di barconan.❏

Segun Partido MAN:

Gobierno mester exigi premier Rutte pidi Corsou despensa

WILLEMSTAD -- Gobierno di Corsou encabesa pa prome minister drs. Ivar Asjes mester exigi di su homologo prome minister di Hulanda Mark Rutte pa pidi pueblo di Corsou disculpa pa e ofensa declara durante un conferencia di prensa relaciona cu e cumbre nuclear cu a tuma luga ayera y awe. Asina Partido MAN ta indica.
Den un comunicado, Giovanni Atalita ta splica, cu riba un pregunta di un periodista relaciona cu expresionnan haci siman pasa di Geert Wilders relaciona cu Marocanonan na Hulanda, e periodista a cuestiona prome minister di Hulanda Mark Rutte riba su expresion cu Zwarte Piet ta preto y e no por haci nada contra di dje.
Elaborando mas aleu riba e caracterisa di Zwarte Piet, prome minister di Hulanda Mark Rutte na Ingles a contesta: "My friends in the Dutch Antilles they are very happy when they have Sinterklaas, because they don't have to paint their faces, and when I play for Black Pete I'm, for days, trying to get stuff from my face".
"E expresion aki, ta uno racista te den profundo di un hende su ser, pasobra, siendo den Reino Hulandes, no ta papia asina aki di otro parti, referiendo obviamente na nos cu ta biba aki banda di oceano," Atalita ta sigui splica.
"Cu otro palabra, nos aki banda cu ta di colo preto, no tin nodi di pinta nos cara pa por hunga e caracteristica di Zwarte Piet", segun Giovanni Atalita.
Hustamente aki ta loke MAN a yega di mustra den pasado cu e fiesta di Sinterklaas ta uno racista, caminda ta haci uzo di e homber preto pa hunga e rol di esun mas bobo, esun cu ta abusa di mucha dor di bati nan cu ruchi y ta un secuestrado dor di hinca nan den saco pa bay España. Ningun Yiu di Corsou o hende di colo preto cu ta respeta nan mes, hamas y nunca por permiti un expresion asina aki di sigur no prome minister di Hulanda Mark Rutte cu a demostra cu e ta fiho cu Geert Wilders.
Partido MAN ta exigi pa Gobierno di Corsou encabesa pa prome minister Ivar Asjes, a manda un protesta formal pa prome Minister di Hulanda, exigiendo e ultimo aki pa e pidi pueblo di Corsou un disculpa den e mes un escenario cu el a ofende e pueblo di Corsou.
Tambe MAN ta wardando pa mira kico miembronan di Parlamento di Corsou ta bay bisa den e asunto aki. Por papia di un chiste, pero e ta un chiste hopi laf cu ta ofende nos cada uno cu ta hende di colo. ❏

BON DIA Aruba

Elvis K. a papia, expectativa ta grandi pe caso:

21, 22 y 23 di mei awor, caso Wiels den corte

WILLEMSTAD - Corte a reserva 21, 22 y 23 di mei venidero, pa trata e caso di asesinato di lider politico di Pueblo Soberano Helmin Wiels.

Tratamento di e caso lo tuma luga memey di medida di siguridad estricto, considerando tambe loke a pasa aña pasa.

Ta asina cu dos persona cu tabata poni como sospechoso, esun cu a huur e Kia Picanto cu a uza den e caso aki, Raul Martinez, alias "Bolle" y un sospechoso mas importante ainda Luigi Florentina, alias "Preto" entretanto ta morto. A haya "Bolle" morto na un sitio aisla na Noordkant, mientras cu a haya "Preto" morto den su cel den e complepho di polis na Barber. Tur rapport di investigacion ta indica cu "Preto" a horca su curpa, haciendo uzo di su mes paña: e lo a colga su mes na manga di un sweater.

"Preto" ta ser sospecha di ta esun cu a mata "Bolle".

E supuesto asesino di e lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels, Elvis K., alias "Monster" entretanto for di diabierna siman pasa a ser hiba Hulanda como cu autoridadnan hudicial no por garantisa su siguridad aki na Corsou.

K. te cu awor a apela riba su drechi di keda keto, pero un par di dia pasa, el a haci algun declaracion. Aunke autoridadnan no a haya ningun señal cu bida di e sospechoso aki ta na peliger, a dicidi di tuma tur medida di percusion. Pa garantisa su siguridad, a dicidi di hibe Hulanda, te ora e caso bin dilanti den corte.

Dia 5 di mei 2013, cu tabata un diadomingo atardi a tira Helmin Wiels mata na pier di Mari Pampun.

Un investigacion profundo (y costoso) a conduci cu fin di aña pasa a detene varios sospechoso.

Ta trata di E.K., alias "Monster", kende alabes mester responsabilisa su mes pa dos otro caso di asesinato y e sospechoso B.F., sospecha di a provoca e asesinato di Wiels. E lo ta esun cu a duna instruccion, a priminti esunnan cu a ehecuta e trabou un suma considerabel di placa y a suministra e arma.

Tin dos otro persona mas detene.

Nan dos ta detene den forma separa na warda di polis. K. no por a keda cera di e mesun manera paso simplemente no tin luga.

Aparte di esey, tin dos otro persona, un homber y un muhe cu no ta detene awor aki, pero si ta ser considera sospechoso den e caso aki.

Ministerio Publico keto bay ta sali for di punto di bista cu tin un autor intelectual tras di e crimen aki cu a trece un dimension nobo den bida politico aki na Corsou.

E persona aki ta esun cu a acumula e placa necesario, pero a laga planificacion y ehecucion di e asesinato den man di otro hende.

Husticia ta bisa, cu e tin un bista di e persona(nan) cu a percura pa e placa necesario y como tal ta trahando keto bay riba e caso y no ta exclui mas detencion den e caso aki.

Dia 18 di december aña pasa, tabatin e prome sesion "pro forma" den corte aki na Corsou y lo cuminsa trata e caso pa loke ta trata su contenido dia 21 di mei awor, tratamento cu lo dura te dia 23 dje mesun luna. ❑

Geert Wilders ta firme:

"Mi ta para tras di mi palabra, mi no ta pidi dispensa"

DEN HAAG - Geert Wilders, lider politico di Partij voor de Vrijheid ta keda para riba su palabranan tocante presencia di Marocanonan na Hulanda.

Mi no tin duele pa loke mi a bisa, anto mi no ta bay pidi despensa tampoco", Wilders a declara, relaciona cu e ola di protesta cu a surgi siman pasa pa su expresionnan, cu hopi a considera discriminatorio y ofensivo.

Durante un encuentro riba dia di eleccion di estado cu a tuma luga siman pasa diaranson, Wilders a puntra su simpatisadonan na Den Haag, si nan kier un Den Haag y un Hulanda cu menos Marocano. Su audiencia a contesta cu si.

"Minder, minder, minder", tur hende a keda grita.

"Dan gaan we dat regelen", Wilders a contesta riba esey.

E expresion aki a ocasiona un ola di protesta den tur sector na Hulanda.

Tur gremio a condena e expresion aki, cualificando esaki como racista y discriminatorio. Varios experto huridico a ser consulta riba esaki y tabata tin experto cu ta di opinion cu por persigui y condena Wilders pa e palabranan aki.

Pero e aspecto di mas sorprendente tabata, cu varios exponente di PVV a bandona e partido, entre nan un parlamentario Europeo y un miembro di Tweede Kamer.

Durante un encuentro cu prensa den edificio di Tweede Kamer durante fin di siman, Wilders a bisa cu no ta duel e loke el a bisa.

Aunke e no a reacciona directamente riba e hecho cu varios figura prominente a sali for di e partido, Wilders a duna di conoce, cu e no ta hala su palabranan atras.

Wilders a bisa enfaticamente cu nunca el a bisa cu tur Marocano mester bandona Hulanda.

"Mi no a haci nada robes", Wilders a bisa. Pero manera custumber, ta prensa a crea un bruhamento di tera.

"Prensa a haci e asunto aki un cos mas grandi cu e ta. Ademas, prensa a compara mi cu figuranan conoci di pasado, manera Adolf Hitler", Wilders a denuncia.

"Cu mester tin menos Marocano na Hulanda ta un hecho. E ta para ademas den programa di gobernacion di PVV. Mi no ta bisando nada nobo", segun Wilders.

El a bisa cu ta un hecho cu Marocanonan ta bon representa den cifranan di criminalidad na Hulanda. Nan ta un dje gruponan cu mas ta cobra onderstand.

Pero, asina el a accentua mesora, PVV no ta para pa saca Marocano for di Hulanda cu no a haci nada malo. El a bisa cu e ta enfoca riba e Marocanonan criminal. Ademas, e kier un limitacion di inmigracion y e kier stimula reemigracion.

Wilders a bisa, cu e kier sigui y el a lamenta retiro di e miembronan cu a bay. E lider politico a bisa, cu e no tin indicacion cu tin mas miembro cu kier bandona filanan di PVV, aunke el a bisa cu e no ta exclui nada. "Mi kier ta cauteloso den esey", segun Wilders. El a bisa cu e ta spera cu ta bolbe cera filanan di PVV.

"Pero den caso mes cu esey no ta e caso, mi ta sigui te na final", el a sigura.

El a informa tambe, cu e la papia cu tur e miembronan di su fraccion, pero, no a pidi nan pa keda of bay.

Wilders a admiti cu tin problema y inkietud den su partido y cu e no sa ki dia esey lo termina.

"Ami lo sigui y mi no ta bay pidi despensa pa cos cu mi no a haci, di acuerdo cu Geert Wilders.

Entretanto, manera ta conoci, centenares di hende a haci denuncia na Ministerio Publico contra e lider politico di PVV pa su expresion na Den Haag.

E cantidad cu keto bay ta drentando ta dje tanto ey, cu Ministerio Publico a dicidi cu e ta wanta un rato cu contamento "te ora e tormenta calma un poco", un vocero a declara.❑

E siman aki ta decisivo:

SGTK ta bay haci ultimo intento pa logra solucion cu contratista

WILLEMSTAD - E siman aki lo bira decisivo kico ta bay para cu e situacion di contratistanan riba tereno di Isla. E chens pa un accion ta basta grandi, si weita e puntonan di bista den e conflicto cu ta reina.

Pa basta dia caba tin un intrankilidad riba tereno di Refineria Isla. Central General di Trahadonan di Corsou, e sindicato cu ta representa e trahadonan di contratista cu ta activo riba tereno di Isla. SGTK kier tende di su miembronan con ta bay sigui, awor cu tin un impasse serio entre SGTK y e asociacion di contratista AAV.

Esencia di e conflicto ta pago di un aumento di salario di 3% cu mester a tuma luga for di januari di 2013 y un aumento similar cu mester a tuma luga januari di e aña aki. SGTK ta haya cu e contratistanan mester paga, e contratistanan ta haya cu mester cumpli cu tur condicion manera palabra, prome cu nan paga.

Manera ta conoci, dos siman pasa minister di Labor Jeanne Marie Fransisca a pidi mediador di gobierno Randolph Gijsbertha pa intermedia den e conflicto pa purba trece un solucion.

Esey a resulta un intento envano: partidonan a keda para riba nan punto di bista y no a logra un apertura den e conflicto menciona.

Mester bisa cu e asunto aki a hunga henter 2013, cu e sindicato insistiendo cu mester cumpli cu loke tin para den e contracto colectivo.

Aña pasa SGTK a bay corte cu e asunto aki, exigiendo pa AAV paga e aumento menciona.

Pero AAV, cu a argumenta cu esey lo por sosode, basta cumpli cu tur punto den e protocol cu a firma entre AAV, SGTK, gobierno di Corsou y Refineria Isla, a haya rason tambe den corte. AAV ta nenga di sinta na mesa cu e sindicato SGTK.

E situacion ta dificil y awor aki a yega un punto cu el a pega.

Siman pasa tabata tin un reunion general den Because Entertainment Center, caminda miembronan a dicidi cu ta duna AAV un ultimatum te diabierna e siman aki.

Si pa diabierna awor AAV no yega na un acuerdo cu e sindicato, si e no ta dispuesto pa ni sikiera sinta na mesa, nos ta pasa pa e siguiente paso, Alcides Cova, presidente di SGTK a afirma. ❑

'Selfie' durante votacion tambe ta famoso na Francia

Paris, FRANCIA-- 'Selfie' a haci su entrada na Francia tambe. Mescos cu siman pasa na Hulanda medionan social tabata yena cu potretnan saca pe persona mes cu a bay vota den e hoki di votacion, diadomingo y dialuna hopi Frances a pone potret saca pa nan mes riba internet na momento cu nan a bay deposita nan voto. Mescos cu sacamento di potret di nan mes na Hulanda, e Francesnan a saca nan mes durante eleccion di estado den e hoki di votacion of cu nan carchi di vota den nan man. Mescos cu na Hulanda e nomber pe potret di e persona mes desde e hoki di vota a bira un wega di palabra:'selfisoloir', un ponemento di palabra hunto esta selfie y isoloir (hoki di vota). E prome rond di e eleccion local na Francia a resulta den un castigo pe Parti Socialiste di e president François Hollande. Diadomingo awor tin e di dos rond.❑



Polis y studiantenan ta confronta otro na Taiwan



Taipei, TAIWAN-- Polis na Taiwan dialuna a actua cu man duro contra studiantenan cu a ocupa un edificio di gobierno. Polis a haci uzo di cayon di awa, nan a haci uzo di klop y a lastra e activistanan un pa un for di e edificio. Mas di 135 manifestante a resulta herida y 60 a wordo aresta.

E manifestantenan ta rabia pa motibo di un acuerdo comercial cu Taiwan a cera cu e madre patria di antes China. E manifestantenan ta completamente contra acercamento cu China, pero gobierno di Taiwan netamente ta purba drecha e relacion cu China. Na februari pa prome biaha tabata tin combersacion directo entre e gobierno di Taiwan y China desde e separacion na 1949.

E manifestantenan a drenta e edificio di gobierno diadomingo anochi. Dialuna mainta polis a saca tur hende. Hopi di e manifestantenan herida a wordo hiba hospital. Un otro grupo di studiante y activistanan tin e edificio di parlamento ocupa desde diamars siman pasa. E manifestantenan kier pa gobierno di Taiwan anula e acuerdo comercial, pero segun gobierno e acuerdo ta bon pa crea empleo. E protestanan a cuminsa na principio di siman pasa ora cu un parlamentario a bisa cu e comision a finalisa e acuerdo. E acuerdo a wordo cera na juni aña pasa, pero mester a wordo acepta pa parlamento. Oposicion ta contra di e acuerdo y ta haci tur lo posibel pe no wordo aproba. China ta considera Taiwan ainda como un parti di China.❑







Rumania: dirigi NATO na Oost Europa



Boekarest, RUMANIA-- E president di Rumania Traian Basescu ta haya cu NATO mester dirigi su medionan militar na Oost Europa. El a bisa esey dialuna na Rumania, net prome cu el a biaha pa e cumbre nuclear na Den Haag. Rumania ta teme cu Rusia ta anexa tambe un parti di su bisiña Moldavia. NATO a menasa diadomingo pa un scenario mescos cu di Krim pa Transnisteria. E teritorio ey a declara su mes independiente di Moldavia y no ta wordo reconoci internacionalmente. "Mi ta haci uzo di e oportunidad cu tin hopi lidernan di paisnan reuni na Den Haag pa pone nan na altura di e situacion den e region y e necesidad pa bolbe pone e medionan militar di NATO na luga strategico debi na e actividadnan di Rusia", segun Basescu.❑

BON DIA Aruba

Ladronnan na Paris ta horta 600.000 Euro

Paris, FRANCIA-- Dos homber arma diasabra a horta 600.000 Euro na producto di un tienda di moda luhoso Colette den centro di Paris, no mucho leu di Louvre. Esey e radio France24 a anuncia a base di un fuente liga na e investigacion di polis.

Ladronnan cu mascarada bisti tabata tin un arma di candela y un hacha. Nan a huy riba un scooter. Na e asalto ningun hende a resulta herida.

Tiendanan cu productonan luhoso aña pasa tambe tabata blanco di asaltonan arma. Na october di dia cla un tienda di holoshi a wordo horta pa ladronnan cu hacha y martiu. E ladronnan a bay cu binti holoshi na un balor di te cu 100.000 Euro pa un.

Na mei cuater homber a drenta cu un auto den un joyeria, nan a bay cu un botin di dos miyon Euro na producto.❑





'Hopi militarnan di Ucrania a uni cu ehercito Ruso'

Moscu, RUSIA-- Un parti basta grandi di e militarnan di Ucrania na Krim a uni cu e ehercito di Rusia.

Esey e ministerio di Defensa di Rusia a anuncia diasabra. Nan ta papia di 147 unidad militar cu a uni na e ehercito di Rusia.

Di e 18.000 soldaatnan di Ucrania cu tin na e peninsula, te cu awor ta 2000 a bay tera firme di Ucrania.

Tambe riba 54 di e 57 barconan militar di Ucrania bandera militar di Rusia a wordo hisa. Bou cual tin ocho barco di guera y un submarin, segun e ministerio.

Rusia diasabra a priminti e militarnan di Ucrania na Krim cu nan por bandona e peninsula sin ningun peliger.❑

'Sancion contra Rusia cuidadosamente prepara'



Washington, MERCA-- Den e preparacion di e sancion di Merca contra Rusia a purba di no afecta e bida comercial Mericano. Esey funcionarionan halto a bisa e agencia di prensa Reuters.

E sancion ta sirbi pa afecta e hendenan rond di e president Rusiano Vladimir Putin, sin haya efecto di reaccion contra companianan Mericano. E posibilidad cu Rusia lo por dal bek "a yuda nos duna forma na e discusion sancion cu ta cuadra," asina un funcionario a bisa bou e condicion di keda anonimo.

Merca a pone sancion siman pasa contra funcionarionan Ruso y di Ucrania cu ta envolvi den e infiltracion di Rusia na Krim. Nan no por drenta Merca mas y nan placa ta wordo gevries.

Rusia a laga sa cu nan lo dal bek na "segun cada medida di enemistad" y a actua segun e palabranan ey. Rusia a actua cu medidanan di castigo comparabel contra politiconan Mericano, manera congresista John McCain y president di Congreso John Boehner.❑

Paspoort Rusiano na Krim

Simferopol, KRIM-- Diaranson e prome paspoort Rusiano a wordo entrega na habitantenan di e peninsula Krim. Segun Konstantin Romodanovski di e servicio di migracion di Rusia tur habitante di Krim por haci un peticion pa haya un paspoort Rusiano, asina e agencia di prensa Interfax a anuncia.

E hefe di siguridad di Ucrania Andrij Paroebi a instrui e ministerio di Asuntonan di Exterior pa introduci un regimen di visa contra Rusia. Ucrania y Rusia na e momento aki no tin restriccion di visa, pasobra nan ta socio.

Tambe Paroebi a laga sa cu e gobierno interino di Kiev lo haci un peticion na Nacionnan Uni. Nan mester haci di Krim un zona no militarisa y tuma medida contra militarnan di Rusia riba e peninsula. Esey el a bisa diaranson durante un rueda di prensa.

Desde diamars tur habitante di e peninsula "ta habitantenan di e Federacion Ruso," Romodanovski ta haya. El a laga sa si cu tin "excepcion," pero "ta mucho trempan pa papia di esey."



President Vladimir Putin di Rusia diamars a firma un tratado cu dos lider di Krim den cual ta para cu e peninsula ta parti di e Federacion Rusiano. Ora cu e parlamento di Rusia bay di acuerdo cu e tratado, e ta drenta na vigor diahuebs.

Paspoort dobel

Habitantenan di Krim ta haya un luna di tempo pa entrega un protesta contra e nacionalidad Rusiano. Esun cu no protesta, ta bira Ruso automaticamente. E paspoort di Ucrania mester wordo entrega na e gobierno di Ucrania, pasobra ta prohibi pa tin dos paspoort. Esey ta encera cu e Rusianonan nobo na Krim mester pidi un visa si nan kier bay Ucrania.

Tin dos paspoort na Ucrania ta castigabel pa ley cu un boet y castigo di prizon te cu 10 aña. Minister interino Pavel Petrenko di Husticia di Ucrania a haci un yamada diamars na habitantenan di Krim pa no entrega e paspoort di Ucrania. "Boso ta habitantenan di Ucrania y boso ta rehen di intrusonan," segun Petrenko.❑



Jaguars a gana

Lesa pagina B4

Nan a yega pa bataya



Lesa pagina B2

Renoba contract cu Red



Lesa pagina B5



Aruba ta invita pa participa den e evento di ‘Curaçao DragFest 2014’

ORANJESTAD – E aña aki e evento di ‘Curaçao DragFest 2014’ lo ta uno grandi den e deporte di velocidad. Janine de Windt di Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta apoya e evento aki, unda cu nan ta promove e DragFest den mercadonan internacional specialmente pa cu e area di Caribe.

Ya pa algun aña caba e evento di ‘Curaçao DragFest’ ta birando grandi riba nivel internacional den e deporte di drag race na Corsou. E evento aki di drag race ta hala atencion di hopi persona den exterior, specialmente esunnan cu ta gusta e deporte di drag race.
Na Aruba semper tin reaccion positivo pa loke ta trata actividad na Corsou y sigur ora ta trata di drag race. CTB hunto cu Fundacion Autosport Curacao (FAC) a bin Aruba pa informa y invita fanaticonan di drag race oficialmente pa participa na e ‘Curaçao DragFest 2014.’
Segun de Windt, fanaticonan di drag race di Aruba ta bishita bon y pone atencion pa cu e ‘Curacao DragFest.”
E ‘Curacao DragFest’ lo tuma luga dianan 29 di april cu Auto Show na Brionplein, 30 di april e Test & Tune Night. Dianan 1, 2 y 3 di mei lo tuma luga e caredanan. Paisnan cu a confirma nan participacion pa e evento aki ta Hulanda, Merca, Republica Dominicano, St. Maarten, Trinidad and Tobago, Grenada, Venezuela, Colombia, Boneiro, Aruba y sin laga afo Corsou mes.

CTB y FAC ta gradici tur esunnan cu ta forma parti di e team di Corsou pa por a prepara pa e evento aki. Pa mas informacion di e ‘Curaçao DragFest 2014’ por bishita e pagina di internet di FAC www.curacaodrag.com y http://bit.ly/CuracaoRaceway. Tambe por busca mas informacion di e ‘Curaçao DragFest’ riba www.curacao.com of www.facebook.com/curacaotb. ❑

Hopi hende a inscribi pa The Boss Drag War 2014

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e inscripcion pa e gran caredanan di The Boss Drag War 2014 na pista di Palo Marga. Aki hopi ta esunnan cu a yega na e pista pa asina inscribi y presencia e training sesion di e autonan di Extreme Drifting cu tambe tabata presente.

For di 3’or di atardi te cu 6’or coredonan di auto y brommer a line up pa asina inscribi y haya informacion cu nan tabata falta relaciona cu e caredanan. Directiva di ADRA tambe tabata presente pa asina scucha e coredonan y tambe comparti informacionnan nobo relaciona cu e sistema di cross talk cu lo wordo introduci durante di e prome evento di 2014.





E prome anochi di The Boss Drag War lo ta diahuebs 27 di maart cual lo bira e test and tune night cuminsando pa 7:30 di anochi te cu 11:30 di anochi, sigui diabierna pa e prome anochi di competencia unda Jr. Dragster, No Box, Box, Sportsman Bike y Front Wheel Drive lo ta den accion.
Mientras cu diasabra lo ta e gran final cuminsando pa 4:30 di atardi unda categorianan Jr. Dragsters, Drag War Bracket, Pro ET Bike, Import y Pro Bike lo ta den competencia.
Tambe riba diasabra lo cera e programa cu tremendo show di Extreme Drifting, unda lo bay tin un pista yena cu obstaculo unda e autonan lo mester drenta y pasa bou di nan y e miho lo keda henter te na final. Pues 3 dia di speed, adrenalina y hopi huma riba pista di Palo Marga celebrando The Boss Drag War 2014 cual lo bira e prome careda di Drag na Aruba pa 2014.❑





Bondscoach Franken y hungadonan a yega Aruba pa bataya Guam

ORANJESTAD –Den ora di atardi dirigentenan di AVB como tambe Parlamentario Glenbert Croes a ricibi Bondscoach Bermudez y hungadonan Arubanonan den e VIP room na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.
Despues cu hungadonan y trainer a topa un rato ameno cu nan famia na Aeropuerto e hungadonan y trainer a wordo transporta cu bus di The Palm Tours pa Technical Center Angel Botta pa topa cu e hungadonan di Competencia Nacional. Aki e hungadonan por a saboria di un dushi sub di Subway pa asina descansa y prepara pa e dia siguiente
Lo bay tin un training habri pa publico unda cu tur hende por bin stadion y wak un training di e ekipo Nacional. AVB lo anuncia esaki den transcurso di siman.
E tremendo wega entre Aruba y Guam lo ta dianan 27 y 30 di maart cuminsando pa 8’or di anochi na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Prijsnan pa entrada ta Awg.12,50 pre benta. Na porta entrada lo ta AWG.17,50. Muchanan te cu 10 aña ta drenta por nada pero mester drenta cu un mayor. Entradanan ta obtenibel na Body Manipulations na playa, Espiga di Oro na Ponton, Inktspiration na Palm Beach, Urataka Centar na St. Cruz como tambe na Technical Center Angel Bottana stadion Frans Figaroa na Noord.
Ban uni nos mes y para tras di nos pais dianan 27 y 30 di maart y asina apoya nos Seleccion Nacional. Pa mas informacion por subi riba www.avbaruba.aw of e pagina di facebook di AVB Aruba.❑

Marilyn Maduro lo core e IAAF World Half Marathon Championship 2014 na Copenhagen

ORANJETAD - E hoben Marilyn Maduro lo ta biahando e siman aki pa e bay atende e IAAF World Half Marathon 2014 cu lo tuma luga e aña aki diasabra dia 29 di maart proximo na Copenhagen, Dinamarca. Esaki ta prome bes cu un careda di e taya aki ta habri pa coredonan en general. E IAAF ta organisa caredanan desde 1992 y el a crece bira un di e caredanan den cual atletanan di mas grandi ta participa for di rond mundo. Ta spera participacion di mas di 30.300 participante for di cual 300 ta top atletanan. E careda lo cuminsa y termina dilanti di e "Christianborg Castle" y ta conta cu un ruta di 21.1 km.Marilyn Maduro a cuminsa core activamente pa un aña caba y a participa na diferente ½ marathon y race na Aruba. E ta train y core distancia di half marathon te cu 5 km. Tambe el a yega di participa caba en e Miami Half Marathon y e Toronto Waterfront Half Marathon caba. Marilyn Maduro ta prepara pa e reto cu e tin su dilanti y kier a gradici Robert y Grace Leeuwe di Delphi Watersport NV cu a sponsor su outfit. Nos ta desea Marilyn Maduro tur clase di exito den e IAAF World Half Marathon Championship 2014 den cual Aruba lo ta bon representa. Riba e potret por mira Marilyn den accion y hunto cu e team di Delphi Waterfront NV.❑



Team di mucha homber a keda na di 3er luga



ORANJESTAD - E Federacion di tennis, Aruba LawnTennis Bond (ALTB) a manda dos team di tennis ariba 20 di februari 2014 pa Republica Dominicana pa competi den e prestigioso torneo di tennis "Junior Davis Cup/Junior Fed Cup" (JDC/JFC).
E JDC/JFC ta un torneo di tennis pa tenistanan den e categoria di 16 aña di edad. Pa cu e JDC, e team di mucha homber a consisti di Patrick Sydow, Kyle Frankel, Kevin Yarzagaray y como coach Franz Sydow. Mientras cu e team di mucha muhe pa cu e JFC a consisti di Ashley Poulina, Amarillys Lee, Gina van der Veen y Henk Bouwman como nan coach.
Den e ronda di cualificacion ambos team di Aruba a sa di pasa pe cuadro principal. Den e cuarto final di e JFC e mucha muhenan bataya contra Republica Dominicana, caminda Republica Dominicana a sa di a gana, pero Aruba a sa di a demostra di tin un bon nivel di wega.
E mucha muhenan a keda na di 7 luga di e 12 pais cu a competi den e JFC. Pa cu e JDC, e team di mucha homber a bataya contra Bahamas den e cuarto final, caminda Aruba a gana 2-0 y asina pasa pa semi final. Den semi final Aruba a hunga contra di Puerto Rico, unda Puerto Rico a pasa pa final ganando Aruba cu un score di 2-1, cual wega no tabata facil pa Puerto Rico.

Aruba a enfrenta Republica Dominicana pa e di tercer puesto, caminda Aruba a sa di demostra un miho nivel di wega, ganando cu un score di 2-0 y asina posiciona nan mes na di 3er luga den JDC. ALTB kier a yama un pabien na e tenista nan, e coach nan y pais Aruba pa cu e logro aki.❑

Taekwondo ta continua cu su training

ORANJESTAD - Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a felicita Teo Rodriquez pa e trabou cu el a haci na e weganan Sur Americano na Chile unda cu Stuart Smith a logra bin cu medaya di brons pa Aruba.

Teo Rodriquez kier a manda un danki na President Marilu De Veer y su directiva di Aruba Taekwondo Association pa nan confiansa, pa prome biaha e ta duna mi e oportunidad pa por fungi como coach oficial di ARTBO.
Tambe nan kier a manda un danki na Julio Cesar Ramos na Mexico cu a yuda den e preparacion di Stuart Smith pa e weganan di Sur Americano na Chile.





Tambe kier a manda un danki na Cemedar unda nan tambe a tuma parti den e preparacion na unda nan a haci nan evaluacion un danki na Ricardo Jimenez dokter deportivo di Comite Olimpico Arubano, tambe un danki na Abelardo Pacheco Gonzales y tambe Edmundo Elware psicologo y director tecnico di Comite Olimpico Arubano.

Un danki grandi na tur e persona aki ya cu ta cu nan ayudo nan por a logra e obhetivo aki.
E proximo reto pa su persona como coach di ARTBO lo ta dia 2 di april 2014 unda nan ta biahando pa Santo Domingo pa participa den e clasificacion pa weganan Centro Americano cu lo tuma luga den luna di november na Mexico.
Atletanan cu ta biahando pa e clasificacion na Santo Domingo dia 2 - 3 di april 2014 lo ta siguiente: Stuart Smith, Nigel Ras, Shivaro Hazelhoef, Monica Pimentel, Jenniffer Beaz, esey nan ta categoria adulto.

Tambe nan ta haci tur cos posibel pa e categoria Junior y cadet por participa den e Open di Dominicana cual ta pe Ranking Mundial cual ta dia 4 - 6 di april 2014. 22 di maart Stuart Smith a sali pa Mexico Monterrey unda el a bay pa sigui prepara su mes pa participa den e clasificacion na Sto Domingo, Stuart ta train hopi duro pe bay todo por todo.❑

BON DIA Aruba

Diferente pais tabata na Aruba pa competi na Villa Floralina



ORANJESTAD - Na rancho Villa Floralina a tuma luga e gran feria himno y bandera 2014, caminda varios pais a bin Aruba pa participa den e feria aki cual cada aña ta birando mas grandi.
Tur esunnan cu tabata presente por a disfruta di e jinetenan cu nan cabay durante e shownan.
Esaki tabata un preparacion pa tur e campeonatonan cu ta na caminda. ❑









Jaguars ta pasa den susto pero ta gana Tanki Leendert Girls



ORANJESTAD - Campeonato femenino HEINEKEN dedica na Irena Balijn a continua diadomingo ultimo riba veldnan nobo na Pos Chikito. Den un tremendo ambiente mientras cu Little League Big League tabata tin su weganan di Baseball riba e veld grandi banda di pariba softball su campeonato femenino ta draai riba e veld banda di pabou.
Mester accentua si cu wega di Big League momento cu Red Machine tabata hungando solamente 7 fanatico sinta den tribuna y ta kere cu mester haci algo den conhunto pa trece fanaticada bin apoya nos hobennan.
Softball sinembargo tabata gosando cu hopi fanatico cu tabata apoya e liga femenino. Jaguars un ekipo bon balansa a enfrenta Tanki Leendert Girls cual ekipo mester bisa tin hopi hungadonan hoben kendenan ta progresando cada wega y sigur den di dos rond lo mester tene cuenta cu nan paso nan lo bay kita un wega aki y un wega aya for di otro ekiponan.
Tanki Leendert Girls ta empata e wega den di 4 inning 6-6 y ta pone presion enorme riba Jaguars, pero Jaguars uzando nan experencia y probechando di algun eror costoso di Tanki Leendert Girls a sa di rally den di 5 entrada pa gana finalmente comodo 13-6. Kathleen Koolman pitcher habrido pa Jaguars kende a haci un comeback a bay e ruta completo seyando e victoria riba su nomber.
Jaguars ta anota 13 careda, dal 12 hit y ta comete 2 eror. Tanki Leendert Girls ta anota 6 careda, dal 6 hit y haci 5 eror.
Erornan tabata e final pa Tanki Leendert Girls. E baluarte Rubia Ras mes a inicia e partido y a wanta e wega 6-6 te di 4 inning, pero finalmente mester a consola su mes cu e derota riba su nomber.
Miho batiadonan pa Jaguars ta Iliandra Figaroa , Windy Joung y Kathleen Koolman tur a bay di 3-2, Natasha de Windt di 2-2 y Jennysela Rachele Tromp di 2-1. Pa Tamki Leendert Girls a destaca den causa perdi Franziline Danies, Mildred “Milli” Kock y Franzine Flanegin tur di 3-2. Jeritza “Bongo” Ras a bay di 1-1.
Campeonato femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond den pleno accion. Diadomingo awor dia 30 di maart 2014 e campeonato femenino ta continua riba veldnan nobo na Pos Chikito cuminsando pa 11:30 di mainta unda Tanki Leendert Girls como home team lo enfrenta e bishitantenan Cheetah, e ekipo nobo di Campeonato femenino kendenan ta luci riba tereno, continuando cu e di dos wega programa pa 1’or di merdia, unda e dos rivalnan di ultimo añanan lo topa otro esta Jaguars como e ekipo di cas versus bishitantenan Aruba Bank Lady Tigers. Fanaticada di softball organisa boso tin un compromiso cu nos hobennan y nos futuro nan di mañan pues yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. ❑







Juan Martin del Potro ayera mester a opera su pols robes

Minnesota, MERCA – E tenista Argentino Juan Martin del Potro, number 8 di e clasificacion mundial, a anuncia cu ayera e lo a haci un operacion di su pols robes, pa cual e lo ta algun luna for di e canchanan.
Despues di un periodo di tratamento medico conservador di cual nan a purba alternativa pa cu e por ta competitivo den un cancha di tennis y estudionan nobo realisa ayera, y su dokter Richard Berger a dicidi di opera e tenista, pa asina por soluciona e problema di e pols robes.
E operacion a wordo haci na e clinica Mayo, Rochester Minnesota, y e tabata encarga di e mesun dokter cu a opera del Potro su pols drechi na mei di 2010, ora cu e tabata casi nuebe luna sin hunga y a bay atras te na e di 485 luga den ATP.
"Logicamente, no ta e decision mas facil ni e momento mas feliz di mi careda. Mi tin e experencia di un situacion parecido y mi sa con duro ta for di e circuito, e gana di bolbe, e simannan interminabel di recuperacion y tambe con complica e ta pa cuminsa bringa pa e prome luga un biaha mas," del Potro a sigui bisa.
Tin indicacion cu del Potro no lo hunga, por lo menos, te final di september, pa cual e lo perde e Grand Slam di Roland Garros, Wimbledon y Open di Merca. ❑

Mensahe pa tur Comite Olimpico di Sheikh Ahmad Al Fahad Al-Sabah presidente di ANOK

Ciudad di Kuwait, PENINSULA ARABE - Presidente di ANOK (Association of National Olympic Committees) a urgi tur 204 miembronan rond mundo, esta tur Comite Olimpico Nacional (NOC) pa manda nan vision y nan ideanan pa cu futuro di e Movemento Olimpico prome cu 15 di april proximo.
E Sheikh a pone den su carta pa miembronan rond mundo mantene e debate riba e "Five Clusters Ideas" cual a inicia durante e di 126 IOC seccion na Sochi luna pasa. Entre otro e unico di weganan Olimpico, atletanan mester ta e curason di e Movemento Olimpico, Olimpico den accion 365 dia pa aña, rol di Comite Olimpico Internacional ta pa "uni" y "diversifica". Na luna di februari Sheikh di Kuweitaki kende ta hopi respeta rond mundo, na Sochi Rusia, el a pidi Presidente di Comite Olimpico Internacional Sr. Bach pa tene na cuenta e interes di Hapon y posibilidad di involucra Baseball y Softball den weganan Olimpico 2020 na Tokio.
E punto aki tambe lo ta riba agenda esta flexibilidad pa cu e programa Olimpico y e balansa entre weganan tradicional y moderno. Su palabra tabata tin hopi peso y na december e aña aki e decision final lo cay.
ANOK lo consolida tur ideanan y lo presenta esaki na Comite Olimpico Internacional. Tanto ANOK y tur e NOC 's nan rond mundo ta uni tras di e Agenda Olimpico 2020 y ta dunando e presidente Bach e sosten total den su compromiso pa haci e procesonan cu mas colaboracion cu ta posibel. E IOC Seccion na Sochi Rusia tabata hopi constructivo y awor ta toca turno na e National Olympic Committee's (NOC's) pa duna nan contribucion pa esey.
Shiekh ta termina bisando cu ta esencial pa tur 204 NOC's rond mundo grandi of chikito duna nan contribucion pa garantisa cu nan interes y interes di nan atleta ta bon representa. E Agenda Olimpico 2020 lo duna forma y rumbo na e futuro di movemento olimpico y kier ta sigur cu e



bos colectivo di tur e NOC's rond mundo ta wordo bon scucha.❑

Boston ta duna Ortiz un contract nobo te cu 2015

Florida, MERCA – David Ortiz y Boston Red Sox a bolbe acepta un contract cu e team te cu 2015, cu opcionnan di renoba pa e dos siguiente aña, loke ta significa cu e pelotero popular Dominicano lo finalisa probablemente su careda den Boston.
Ortiz, Hungado Mas Valioso di e ultimo Serie Mundial, a yuda cu Boston Red Sox conkista tres biaha e Clasico di Otoño den e ultimo 10 aña.
"Big Papi" a bati .309, cu 30 homerun y 103 careda pusha den 137 wega, e temporada anterior aunke cu el a perde henter e pre temporada mientras e tabata rehabilita di un lesion di hilchi.
E batiado designa, di 38 aña, ta suma 431 homerun durante su careda den Mayor y el a wordo eligi nuebe biaha pa Weganan di Strea den 11 aña cu Boston. E contract ta inclui opcion di club pa renoba den 2016 y 2017.
"Nos ta hopi orguyoso di tin cu nos a e embahador aki di baseball, mientras e



ta sigui su caminda pa Cooperstown," segun John Henry, doño di Boston Red Sox, den referencia na e sede di Sala di Fama. "Cu e acuerdo aki, nos tin practicamente e siguridad cu David Ortiz lo termina su careda cu e uniform di Red Sox. Ta dificil describi e aportacionnan di David na nos ciudad, tanto den e veld di wega como for di dje."❑

Alex Gonzalez ta bay cu Detroit Tigers



Florida, MERCA – Detroit Tigers a contrata ayera e infielder Venezolano Alex Gonzalez a cambio di Steve Lombardozzi, un cambio motiva pa e lesion di e shortstop Jose Iglesias.
Gonzalez ta un infielder di 37 aña cu un promedio di .246 den seis team di Major League. E tabata e shortstop titular di Marlins di Florida ora cu nan a gana e Serie Mundial di 2003. El a bay di acuerdo pa un contract di liga menor di 31 di januari y tabata bati .429 den e pre temporada.
Iglesias por perde henter e temporada debi na lesion na ambos pia. Lombardozzi, di 25 aña, a bati .259 cu dos homerun y 22 careda pusha cu Washington Nacionals den e temporada anterior. El a wordo manda na december a cambio di e pitcher Doug Fister.❑



Record historico di Sotomayor den atletismo den peliger pa wordo kibra



Madrid, SPAÑA – Javier Sotomayor ta doño di un di e recordnan di mundo mas largo den historia di atletismo. E 2.45 meter cu e Cubano a bula den Salamanca, Spaña, ta casi cumpli 21 aña. Pero Sotomayor ta sinti cu e plus marca ta den peliger.

E Cubano, campeon olimpico na Barcelona 1992 ta bisa cu e Catari Mutaz Essa Barshim, e Ucranio Bohdan Bondarenko y Ruso Ivan Ukhov ta supera regularmente e 2.40 y cualkier di nan por kibra e record.

"Hopi aña cu no tin bulado asina bon manera nan tres," Sotomayor a bisa ayera den un entrevista cu The Associated Press. "Tin posibilidad cu lo bin un record nobo. Nunca nan a disparce, pero awo nan ta mas vigente." E ta sigui splica, "Cu tin tres bulado den 2.40 ta yuda pa cu nan motiva mas y algun di nan por logra e record di mundo."

Sotomayor, di 46 aña, ta di bishita na Spaña. E tin mira pa pasa awe den e ciudad di Salamanca, unda cu el a establece e record di 2.45 meter na juli di 1993. E Cubano tambe ta doño di e plus marca bou di dak cu 2.43. E Ruso Ukhov a keda na un solo centimeter di e record ora cu el a bula 2.42 meter un luna atras na Praga.

"E recuerdo di Salamanca mi tin e bibo," e ta relata.❑



Dia Mundial di Down Syndrome



Lesa pagina B16

Ambiente cu e banda N'Fuzion



ORANJESTAD –Diasabra a subi caya pa mira unda tin ambiente. Nos fotografo a staciona na unda e cruceronan ta para pa asina admira y saca algun potret di e ambiente cu tabata tin. E ambiente aki tabata bon anima pe cantante Ofo Escudero cu ta e doño di e banda N'Fuzion. Nan a pone tur hende marca paso cu nan tremendo musica bailabel. Aki bo por a mira con e ambiente tabata y principalmente sin ningun problema esey ta manera e mester ta. Nos ta laga nos lectornan disfruta di e ambiente pa medio di nos reportero cu a saca algun potret.❏

Boluntario Aruba Doet



Lesa pagina B9

Aruba Doet a haci Hanchi di Awa na Rancho limpi





ORANJESTAD -- E trabounan Boluntario di Aruba Doet a sigui tuma luga Stichting Monumentenfonds Aruba y Stichting Rancho a haci un tremendo trabou conhuntamente cu e boluntarionan cu a bini hunto pa yuda cu e limpiesa.
Esaki a tuma dos dia di trabou esta 21 y 22 maart tambe cu ayudo di e sponsornan nos a logra haci e luga cu ta un monumento protegi di mas di 100 aña bieu a wordo haci limpi. tambe a planta matanan local y di fruta den e area, tambe e muchanan a planta simianan di fruta y berdura manera entre otro. Yambo, maishi, promenton, pampuna, patia etc.
A haci ful e area limpi, verf e bakinan di mata. Awor e area tin un bida nobo, mas colorido y alegre y e muchanan por hunga den e area tambe sin preocupa cu auto ta keda pasa den e area. Tabata dos dia di trabou hopi ameno cu ayudo di boluntarionan cu a traha hopi duro pa por a logra caba cu tur e trabounan den dos dia.

Diabierna nos a conta cu un grupo di studiantenan di EPI cu a haci un tremendo trabou hunto cu e boluntarionan di Stichting Monumenten fonds y Stichting Rancho mes, y diasabra un grupo di Cuerpo di bombero a yuda cu e parti di e monumento pa haci limpi di paden. ❑



Clientenan di KWF a disfruta lunch



ORANJESTAD – Diasabra clientenan di Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) di Aruba a disfruta di un lunch na hotel Machebo. E alumnonan di Colegio San Antonio hunto cu e boluntarionan di KWF a percura pe clientenan pasa un merdia ameno. Despues di lunch nan por a baila riba e tononan musical di Ola Tropical. E fondo ta yuda pashentnan cu ta sufri di cancer. ❑







Fundacion Funari a ricibi su renobacion mereci







ORANJESTAD – E aña aki Visser Corporation a dicidi di no keda afo di Aruba Doet. Visser Corporation ta participa hunto cu su empleadonan di su 6 boticanan Mediq. E biaha aki nan a dicidi di duna Fundacion Funari e renobacion cu tanto nan mester di dje.

E edificio di Funari ta existi mas di 100 aña caba. Funari ta un fundacion cu ta prepara actividadnan pa hende cu limitacion fisico y ta existi for dia aña 1968, pero a bira un fundacion oficialmente 13 di maart 1979. Tur esaki tabata danki na nurse Gaudiosa cu a mira cu tabata tin basta hende invalido y cu limitacion cu tabata isola for di nos comunidad. Riba e potretnan por aprecia e empleadonan di e boticanan Mediq cu a mehora e condicion di e edificio haci esaki mas bunita pa brinda e importancia di e servicio di locual e fundacion Funari ta conoci di haci, cu ta pa mehora e calidad di bida pa su bishitantenan miembronan. Empleadonan di Visser Corporation a yuda verf e diferente areanan cu tabatin mester di esaki, drecha balkinan cu tabata los y por ultimo un borchi nobo pa e edificio a wordo poni. E clientenan, boluntarionan y bishitantenan por identifica e localidad di Fundacion Funari mas facil di e forma aki. Visser Corporation mes tin un trayectorio largo den nos comunidad di extende su mes na nos comunidad cu e meta di mehora y aprecia e calidad di bida di nos sociedad/medio ambiente. Pe motibo aki nan ta comprende e importancia di mantene e edificio aki.



Di e forma aki bo por mira cu danki na e balornan aki Boticanan Mediq ta hunga un rol positivo den nos comunidad y lo sigui duna un man na tur esunnan cu mester di dje.

Visser Corporation hunto cu su empleadonan di e boticanan di Mediq ta contento di por ta parti di e iniciativa aki di Aruba Doet y ta en curasha mas compania den nos isla pa participa den eventonan manera Aruba Doet. Tambe Boticanan Mediq ta invita comunidad pa bishita un di nan boticanan.

Visser Corporation ta gradici su empleadonan balente pa yuda den e proyecto aki y ta masha contento cu nan tambe por a duna di nan parti.❑



BON DIA Aruba

Minister Paul Croes a apoya scouting Casibari como boluntario di Aruba Doet

ORANJESTAD -- Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a apoya scouting Casibari y ta felicita Arubianonan boluntario cu a demostra cu nan ta duna bek na comunidad cu e proyecto Grandi di Aruba Doet. Aruba Doet conhuntamente cu boluntarionan di Casibari scouts, Bureau y amigonan di Minister Paul Croes, a duna "Casibari Jan Lobrecht scouting" e oportunidad pa expande nan educacion den scouting cu un tereno bon rosa y limpi. Un bon espacio adecua pa e hobennan por amplia nan conocemento den scouting .Casibari Scouts ta un grupo di scouting cu ta conta cu 100 miembro variando di edad di 5 aña te adulto. Nan ta brinda e oportunidad na hobennan pa siña ariba sobrevivencia y tacticanan den naturalesa. Nan ta gusta hiking. Tur diasabra atardi nan ta topa pa asina wak kico ta nan retonan den conocemento di naturalesa y sobrevivencia den mondi.

Nan tabata conta cu un container y un pida y mini afdak. Di e resto ta puro mondi cu katrolnan pa asina top. Pero awor danki na boluntarionan den comunidad cu a bini hunto pa e proyecto di Aruba Doet, awo nan tin personanan cu a pone man na obra pa a haci e tereno completamente limpi y a traha espacio pa por campa miho. Tambe a verf e container y a traha facilidadnan pa un miho afdak y reunion y un luga pa hisa y baha bandera. A traha trankera, a verf y drecha e mini glijbaan pa es nan mas chikito. Boluntarionan di oficina di Minister Paul Croes hunto cu amigonan a bin hunto cu e miembronan di Casibari scouting pa asina pone man na obra y traha pa nos hobennan. Ainda falta baño cual nan no tin ainda esaki ta locual cu sr Patrick Croes kende ta na cabes di Casibari Jan Lobrecht scouts.

E hobennan mes tabata hopi entusiasma pa e proyecto, algun di nan a keda drumi pa asina mainta tempran nan por a lanta y cuminsa traha di biaha y por a mira e satisfaccion ariba nan cara ora cu e team di boluntarionan hunto cu Minister Paul Croes a yega pa yuda nan. Minister a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu e logronan di pleister, verf, chapi y haci e hobennan aki contento. E dia aki ta importante pa Aruba mirando cuanto boluntario ta duna di nan mes pa yuda un of otro organisacion. Minister ta gradici un y tur cu a yuda cu e proyecto aki di Casibari scouting pero tambe tur es nan cu rond di Aruba a traha den e dianan importante aki cu nos ta duna bek den e comunidad. Un danki na tur es nan cu a duna nan tempo pa aporta na bienestar di otronan den nos comunidad.❑













Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Om Sai Ram"

We are deeply saddened to announce
tragic and sudden passing of our dear beloved Ashok 'Ash' Ramchandani.



Ashok (Ash) Ramchandani
Sunrise: ⋆ 26-03-1963
Sunset: † 21-03-2014

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Monday, March 24th, 2014 from 5pm to 8pm.

The Hindu cremation ceremony and final rites will take held in St Maarten at the Belair Community Center on Tuesday 25th, 2014 from 3pm to 5pm followed by the cremation at the Royal Funeral Home.

Everyone is welcome to join us in remembering Ash. In lieu of flowers, you are welcome to make a donation to Willemina Kankerfonds Foundation.

LEFT TO MOURN:

Children: Shaheen Ramchandani and Ashok Jr. Ramchandani

Sister: Rita Sony Daryanani

Brother in law: Ashok Daryanani

Nephew and Niece: Roshan and Dipika Daryanani

Grand Uncle: Khemchand Ramchandani

Cousin/Brother: Deepak (Danny) Ramchandani

Ramchandani Family
Godet Family
Chandiramani family
Khatnani Family
Chatlani Family
Dayaram Family
Mirchandani Family
Khelani Family
Chugani Family
Mitha Family
Baharani Family
Sabnani Family
Karnani Family

And Families and Close friends too numerous to mention





Numbernan cu edad a produci 10 mil florin na premio di Big 4



ORANJESTAD -- Tin hopi forma pa bira ganado di un di e sorteonan di Lotto. Cada bes mas y mas hende ta uza nan creatividad pa gana cu e weganan dibertido y popular di Lotto. Esaki a sosode cu Ernie T. kende a bay come na Zeerover diadomingo, cu su famianan cu a bin di Corsou. E dia aki, un di nan a cumpli 74 aña y tabata sinta banda di un otro familiar cu tin 76 aña. Eynan mes a dicidi di cumpra e numbernan 7476. Wel, e combinacion aki a duna Ernie T. e oportunidad di gana e premio di Big 4 di no menos cu 10 mil florin. Ernie logicamente a keda masha feliz y contento cu e suma aki cu el a gana.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏


SERLIMAR

ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia feyecimento di

Sr. Juan P. Rasmijn

na bida tata di nos colega Michael Rasmijn

Den nomber di Staff y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su esposa, yiunan y demas famia.

Dios duna Michael y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. Juan sosega na paz den brasa di Señor.



SETAR ta participa fayecimento di:

Albert "Boei" Arends

Tata di nos colega

Elias Arends
trahando como network specialist

Acto di entiero lo tuma lugar diamars dia 25 di maart 2014 pa 4or di atardi saliendo for di Adriaan Lacle Boulevard 16 pa Santana Catolico na Oranjestad. E resto mortal lo reposa for di 12or di merdia na Adriaan Lacle Boulevard 16.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Elias, su parter y demas famia.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa." Salmo:23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Prospero Rasmijn
Mihor conoci como " Juancho "

Na nomber di su:

casa: Elvira Rasmijn-Asis Carcamo y yuinan

Su yuinan: Michael Rasmijn y yuinan
Andressito y Rusarki Rasmijn y yuinan
Juan (JR) Rasmijn y yui

Nieto y nietanan: Anthony – Johathan – Andrea y Gimarc anthony – Angel – Faith.

Su rumanan: Jacinto Rasmijn y familia
† Magarita Rasmijn
Shacky Rasmijn y familia
† Esteban Rasmijn
Emilia Rasmijn y familia
Juliana (Deta TX 158) y Doy Farro y familia
Sara y Tony Rivero y familia
Alberto y Chima Rasmijn y familia
Su tanta : Seli wever y familia
Su omo : Ignacio Wernet y familia
Su ex nuera nan : Lila Mackay y Farignalda Felicia

Swa y cuñanan : Irena Yarzagaray y familia
Pedro y Greta Yarzagaray y familia
Dominico y Nelly Yarzagaray y familia
Filomena Yarzagaray
Lena y José Orman y familia
Marco y Suzy Yarzagaray y familia
Clara Yarzagaray y familia
Patricio Marchena y familia
Bernadito Maduro y familia
Y su swa y cuñanan na Columbia
Su iha Junior Rasmijn y familia
Ihanan -- subrino y subrinanan – primo y primanan – comer y compernan – y demas familia.
Rasmijn – Yarzagaray – Asis - Marchena – Mackay – Felicia – Wernet – Quant – Farro – Tromp –
Martijn – V/d Berg – Oduber – Tobel – Ferkranus – Nicholson – Luydens – Stamper – Ras – Croes –
Wever – Geerman – Cros – Santana – Panneflek- Maduro – Wouters – Vasquez – Orman – Cornes
Dorothal .
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 25 Maart 2014 na Olive Tree Funeral Home Sanicolaas,
Di 2 or pa 4 or y despues lo Sali pa Santana Catolica di Sanicolaas
Adres pa condolencia Olive Tree funeral Home Sanicolaas dialuna 24 Maart 2014 pa 7 pm – 9 pm .
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di candolencia na cas.



"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Ana Sevinger-Tromp
mihor conoci como: "Amanda"
26 juli 1923 - 22 maart 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Na nomber di mama, yiunan y rumannan nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor:



Sheila Suzette Kelly "Sheila"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Agradecido pa tur e amor cu semper el a duna nos, pero cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, abuelo y ruman:



Albert "Boei" Arends
1 februari 1935 – 22 maart 2014

Na nomber di su:
Esposa: Sarah Arends-Mansur

Yiunan: Eric Arends
Damia y Rudy Croes-Arends
Elias Arends y Viviana Alegría

Nietonan: Betto Croes
Ofo Croes
Caitlin Arends
Ian Arends

Rumannan: Erica y Ruben Mansur-Arends y famia
Astrid Arends
Robert "Bob" Arends
Gladys Arends
Madeline y Miguel Mansur-Arends y famia
Jacobo Arends y famia
Rene y Claudia Arends y famia

Cuñanan y Swanan:
Ola Mansur y famia
Jossy y Nuhad Mansur y famia
Damia "Rina" de Cuba-Mansur y famia
Elias "Don" Mansur
Luis y Magda Mansur y famia

Como yiu: Reynaldo "Dito" Sanchez
Luis Winterdaal y famia
Primo- y primanan, y demas famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 25 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Adriaan Laclé Boulevard 16 pa Santana Catolico na Oranjestad.
E resto mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia na Adriaan Laclé Boulevard 16.
Adres pa condolencia: Adriaan Laclé Boulevard 16, dialuna 24 maart 2014 di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.
Un donashon na Stichting Edmund E. Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

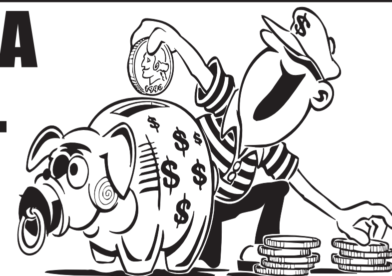
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

Wij zijn diep getroffen door het onverwacht overlijden van
Dhr. Ashok Ramchandani,
eigenaar van Palm Beach Plaza.

We zijn hem dankbaar voor de zeer prettige samenwerking en plezierige zakelijke relatie in Palm Beach Plaza.

Namens de eigenaren, management en het gehele team van Taste of Belgium wensen wij familie, vrienden en alle collega's van Palm Beach Plaza enorm veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

A SER HORTA



Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,-pa un/ 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas doi 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE:
UN FAXMACHIN/SHARP UX-P115Plain paper, LIGHT GREY.PRICE AFL:125,- INF:5938182.

TA BENDE
Un Cas na Sabana Basora #162, di 3 camber y dos baño, pool, meidenkamer, cura full rond, gazebo, vraagprijs Afl. 250.000,=
Tel: 583-3488

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un cama completo por despues di 5'or of Moko 11. Pa mas informacion y
Tel: 562-0611 / 566-6975

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di swala completo, set di comedor ya mas. Por yama despues di 5'or Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975

TA BENDE
Un Projector y diferente wayanan. Pa mas informacion y
Tel: 594-4207

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Evatoriana ta busca trabao di limpieza di cas. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA HUUR
Per 1 Mei Studio apartment muebla na Savaneta den bario trankil. Cu aceso na patio cu seaview, den sercaña di highway, docter, supermarket, pool olympico, lama, wifi y cable. Prijs 1 pers. Afl. 1050,= 2 pers. Afl. 1250,= plus 1 luna di borg. Pa mas informacion yama
Tel: 592-7434 /593-8007

TA HUUR
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, entrance 1 di Mei 2014. Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
SPECIAL OFFER
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina
Afl. 2.500,=
Tel: 594-9990



Ganadora ta Faritah Luidens na Caribbean Queen

PALM BEACH -- E personalidad di television local, Faritah Luidens, a gana e certificado di 250 florin pa haci compras na Caribbean Queen, Palm Beach Plaza Mall.

E comediante y presentando di television a ricibi un coupon na e tienda,

pa asina e por a participa den e rifa, ora e tabata haciendo compras eynan recientemente, net prome cu Dia di San Valentin.

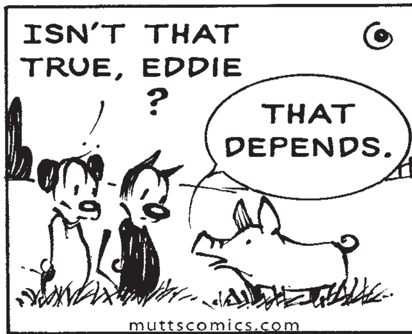
Faritah a keda sorprendi pa tende cu el a gana e premio, paso segun el a conta nos, e no sa gana hopi biaha. Representantenan di Caribbean Queen ta raporta cu ta trata aki di bon karma. Faritah ta haci un tremendo trabou na television presentando Nos Mainta pa TeleAruba y e hecho cu el a gana na Caribbean Queen tabata e universo su manera di bisa:

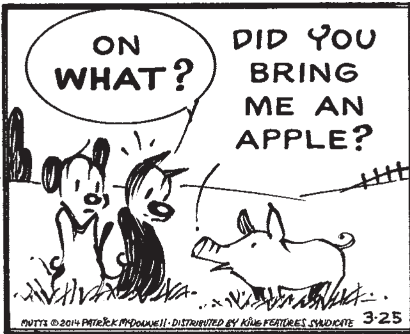
Danki pa semper entretene nos.

Aki por mira e ganadora, na Caribbean Queen, unda e lo tin masha hopi pa scoge di dje, ya cu e tienda ta ofrece un variedad di acesorio interesante y dibertido, joyas, faha, tas, sapato, sjaal y sombre, y ta habri na Palm Beach Plaza Mall di 10am pa 10pm.❑

Mutts



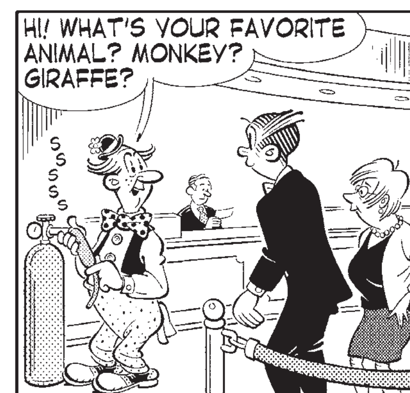


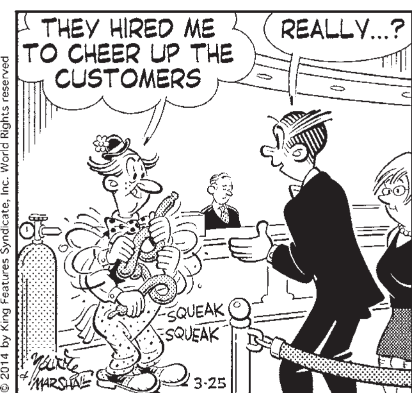


6 Chix



Blondie





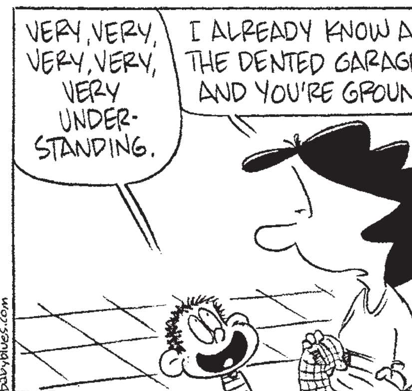


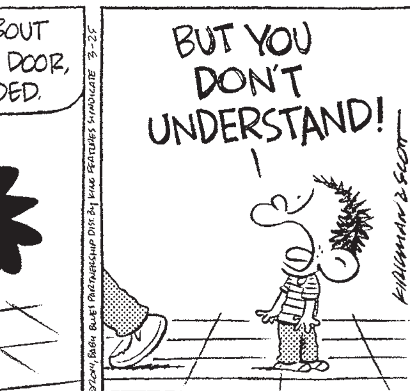
Mother Goose & Grimm



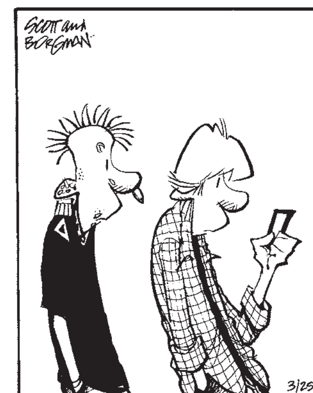
Baby Blues

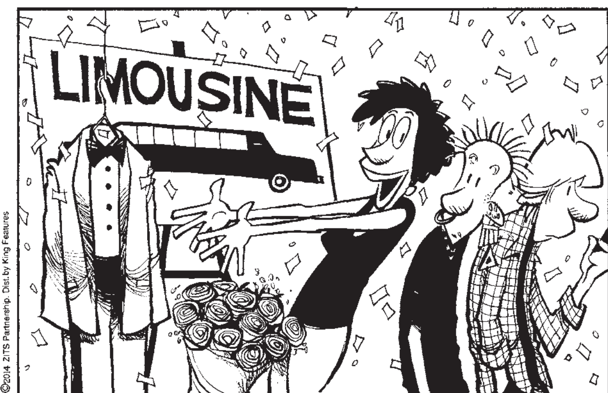






Zits







Conceptis Sudoku

1	2				9			
3		8		2				
	6		4			3		
		4		9				5
	9		2	5	3		7	
6				7		9		
		3			5		9	
				8		4		3
			6				1	7

Difficulty Level ★★ 3/25

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	7	6	9	2	1	3	5	8
9	2	5	7	3	8	4	1	6
3	8	1	4	6	5	9	7	2
8	6	7	1	9	3	5	2	4
1	9	4	5	7	2	8	6	3
2	5	3	6	8	4	1	9	7
6	3	2	8	5	9	7	4	1
5	1	8	2	4	7	6	3	9
7	4	9	3	1	6	2	8	5

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 3/25/14

ACROSS
1 Dryer residue
5 Snatches
10 __ around; look for a good buy
14 Stench
15 Word after CB or shortwave
16 Canary's home
17 Chimney pipe
18 Ring-shaped island
19 Take on employees
20 Renters
22 Worker
24 John __; unknown man
25 Wild
26 Burn with liquid
29 El __; Spanish hero
30 Marathons
34 Subdue
35 Saloon
36 Jeer at
37 Geisha's sash
38 Removed text
40 Compete
41 Little squealer
43 Groupie
44 Choose
45 Pry into the affairs of others
46 Cougher's bug
47 Treaties
48 One stroke over par
50 Last page of a calendar: abbr.
51 __ team; the best of the best
54 Soap operas
58 "__ 'Till the Sun Shines, Nellie"
59 Of the city
61 Fiasco
62 Pinnacle
63 First, neutral, reverse, etc.
64 __ of Capri
65 2014, for one
66 Golfer Els
67 Freezing

DOWN
1 Upper room
2 Doing nothing
3 Part of speech
4 Sewing machine pedal
5 Shred cheese
6 "Phooey!"
7 Hustle & bustle
8 Sent an invoice to
9 __ power; Sun's energy
10 Diligent pupil
11 Barber's focus
12 Monster
13 Look searchingly
21 Wynken, Blynken and __
23 Exposed
25 Lightning bug
26 Goes no further
27 Forest home
28 Spanish friend
29 Coolidge, to friends
31 Popular Honda
32 Royal decree
33 Hunts for
35 Wager
36 Lion's lair
38 Bus station
39 Fraternity letter
42 Steak and __; pricey entree
44 Largest ocean
46 Mel or José
47 __ person; apiece
49 Measuring tool
50 Thickheaded
51 Run __; flee
52 Frilly veil trim
53 Peru's capital
54 Indian robe
55 Additionally
56 Lounge around
57 Drove too fast
60 Refuse to allow

Monday's Puzzle Solved

A	F	I	R	E	■	S	T	O	P	■	D	O	T	S
S	I	R	E	N	■	P	O	D	S	■	E	C	H	O
K	N	O	W	S	■	A	N	D	Y	■	C	H	O	W
S	E	N	I	L	I	T	Y	■	C	H	E	E	S	E
■	■	■	R	A	T	S	■	S	H	E	A	R	E	D
G	E	N	E	V	A	■	D	U	E	L	S	■	■	■
A	Y	E	■	E	L	V	I	S	■	D	E	R	E	K
G	E	A	R	■	Y	A	C	H	T	■	D	U	D	E
A	S	T	E	R	■	S	K	I	R	T	■	E	G	G
■	■	■	L	O	S	E	S	■	A	R	I	S	E	S
C	R	E	A	S	E	S	■	L	I	E	N	■	■	■
R	O	M	P	E	D	■	H	O	N	E	S	T	L	Y
A	G	E	S	■	A	R	E	A	■	T	A	H	O	E
C	U	R	E	■	T	E	R	N	■	O	N	I	O	N
K	E	Y	S	■	E	X	E	S	■	P	E	S	T	S

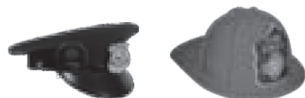
3/25/14

DOCTER NA WARDA
Oranjestad



Dr. Cayama

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Serv. Noord Tel: 586-4606
S. NICOLAS: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 25
Celebrity Eclipse

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

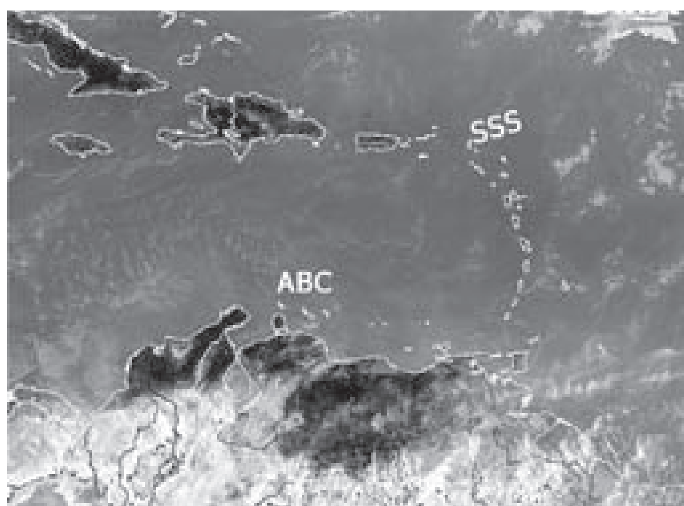
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo pa Aruba
Alerta biento fuerte y olanan halto



TEMPO:
Shelo levemente nubia y generalmente seco. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 06:42 am y ta baha 06:51 pm.

BIENTO:
Biento fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 19 nudo y cu biento maximo di 29 nudo.

SITUACION GENERAL:
Den nivelnan mediano riba America central, un area di presion halto ta mantene nos tempo seco y stabiel. E sistema aki lo persisti pe siguiente dianan.

CONDICION DI LAMA:
Olanan ta biniendo for di direccion oost cu haltura di 6 te 9 pia. Tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.

PRONOSTICO DI TEMPO PE CUMIENSO DI SIMAN:

Shelo ta keda levemente nubia y seco. Biento ta mengua gradualmente. Temperatura lo fluctua rond di normal.

Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- ½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya
- 1 bleki mushroom di slice, peper preto
- 6 slice di speki
- Aji - no - moto
- 1 siboyo corta chiquito chiquito
- konoflo na puiro
- 1 promenton corta chiquito
- Poco pasta di tomati



Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.



No tuma nada como algo definitivo. Analisa tur cos bon y lo bo haya solucion. Number: 11, 23, 39, 45.

Aries



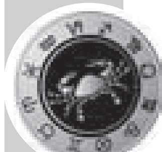
Lo por surgi un situacion cu lo por pone bo incomodo. Miho manera ta pa no reacciona riba esaki. Number: 1, 13, 29, 35.

Tauro



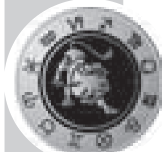
E problemanan entre abo y bo pareha ta algo di pasado. No laga bo temperamento pone bo cay den provocacion. Number: 10, 23, 39, 45.

Geminis



Disfruta di bo tempo den compania di bo sernan keri. Biba bo bida den plenitud. Number: 20, 33, 35, 42.

Cancer



Bo tin bo pensamento riba un rij, cual ta yuda bo comprende hopi cos. Lo bo tuma decisionnan cu ta na bo fabor. Number: 17, 28, 32, 46.

Leo



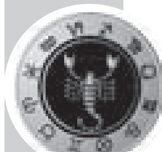
Bo soñonan lo bira realidad. Si bo ta bo so, lo surgi un romance nobo y si bo tin pareha, e lasonan lo bira mas fuerte. Number: 7, 18, 22, 36.

Virgo



Bo tin e tendencia di bisa cosnan cu lo por herida bo pareha. Stop di keha pa cosnan cu no tin sentido. Number: 6, 16, 26, 32.

Libra



Pone bo cosnan na ordo pa bo ta prepara pa loke bida tin di ofrece. Aplica loke bo a siña den experencianan anterior. Number: 8, 19, 22, 44.

Scorpio



No laga bo relacion bay perdi pa cumpli cu deseo di tercera persona. Esey lo por sali bo hopi caro. Number: 4, 10, 25, 41.

Sagitario



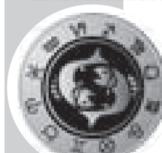
Hopi di situacionnan di pasado, lo keda resolvi. Awo ta bo tempo pa disfruta di bo bida. Number: 3, 19, 28, 38.

Capricornio



Ta tempo pa laga loke ta preocupa atras. Disfruta di bo presente y laga bo pasado atras. Number: 14, 27, 33, 40.

Aquario



Bo bida amoroso lo crece segun bo pone. Lo bo supera felizmente bo problemanan di pasado. Number: 13, 25, 31, 47.

Pisces

BON DIA Aruba

Radisson Aruba Resort Casino & Spa a cana pa sostene e Dia Mundial di Down Syndrome



ORANJESTAD -- Mas di 60 colega di e Radisson Aruba Resort Casino & Spa a participa den e Caminata pa Dia Mundial di Down Syndrome, diabierna ultimo, cual tabata un dia cu a marca e di nuebe Dia Mundial di Down Syndrome anual, y e di tres biaha desde cu el a wordo reconoci oficialmente pa e Nacionnan Uni. Bisti den nan T-shirt preto di "Si, Mi Por," e coleganan di Radisson a cana cu hopi animo na honor di e ocasion, for di Fishermen's Huts pa Arashi y bek.





E dia tambe tabatin su banda serio, ya cu organisadonan a uza e tempo pa recorda tur hende cu Down syndrome no ta haci un persona malo di salud y cu hendenan cu condicionnan genetico tin e mesun derecho pa ta feliz, hunga y haci ehercicio, ademas di cuido di salud y educacion, entre otro. E dia, organisadonan local a raporta, ta crea un bos global cu ta boga pa e derechonan, inclusion y bienestar di hende cu Down syndrome.

Nos ta contento di por para patras di cualkier causa cu nos empleadonan ta kere den dje, segun Gerente General Mark Frances, nos ta forma parti di algo como un famia, y un ekipo, pa e caminata, apoyando muchanan cu Down syndrome, y pagando e suma di contribucion pa cada colega cu a participa, como un muestra di aprecio pa nan participacion. E grupo a wordo organisa pa e gerente assistent ehecutivo Lourdes Geerman, disfrutando di e asistencia di tur departamento na e resort.



